N'oubliez pas votre SOUSCRIPTION dimanche le 12 mai

La Bibliothèque de la Législature de la Province de Québec
Hôtel du Gouvernement
Québec
1-58

LE CANADIEN

Hebdomadaire au service des comtés de Mégantic, Frontenac, Beauce et de Wolfe.

41ième ANNEE — NO. 18 THETFORD-MINES MERCREDI 8 MAI 1957 5 SOUS LE NUMERO

OUVERTURE DE LA CAMPAGNE

M. R. GERVAIS CANDIDAT CONSERVATEUR

Préparation de la fête du 24 juin

La célébration de la fête nationale des Canadiens-Français: la St Jean Baptiste, sera comme par les années passées sous les auspices des conseils locaux de la société St-Jean Baptiste. Lors de la première réunion en vue de la mise en marche du comité d'organisation M. Jean-Claude Bisson a été nommé président; les autres membres sont: M. Irénée Côté, vice-président; M. Roland Genest, secrétaire; M. Rosaire Duchesne, trésorier; MM. Emilien Fecteau, Richard Gignac, Georges Landry, Achille Lacroix, Remi Lamarre, Odilon Beaudoin Emilien Fortier, Armand Lettre, Alcidias Thivierge, Réal Lessard, Roland Lessard, Clermont Mercier Henri Boulanger, et Oliva Charest, tous directeurs.

M. Joseph Lafontaine a inauguré sa campagne électorale cette semaine en adressant la parole dans plusieurs centres de la région du comté de Mégantic. Mardi soir, il a rencontré ses supporteurs de St-Julien, mercredi ceux de Garthby, jeudi ceux de St-Jean Vianney. Samedi soir prochain, M. Lafontaine tiendra une grande assemblée à Black-Lake alors que les principaux orateurs seront Me Gabriel Roberge, M. Emilien Maheux, maire de Black-Lake, Me Jean Théreault, notaire de Plessisville.

ASSEMBLEE A THETFORD

La première assemblée électorale de la campagne aura lieu à Thetford-Mines dimanche soir à compter de 8 nres p.m. en la salle du Collège La Salle. Le Dr Pierre Gauthier, député de Porneuf, et l'Hon. Hughes Lapointe, ministre des postes et du ministère des anciens combattants seront au nombre des orateurs qui prendront la parole.

CHRONIQUE MUNICIPALE

Estimateurs engagés

Le conseil de ville a ratifié lundi soir la recommandation de M .Louis-Marie Gagné à l'effet d'embaucher MM. Marcel Desjardins et Clément Vachon comme estimateur.

3 nouvelles lumières de rue

La Shawinigan Water and Power a été autorisée par le conseil a procéder à l'installation de 3 nouvelles lumières de rues: 2 lumières rue Fecteau nord, entre Lapierre et Dodier est, et, rue O'Meara nord, près de Lapierre est: une lumière.

Permission accordée

Les échevins ont accordé la permission à l'Union musicale de présenter au Stade Bellevue l'attraction Beauce carnaval du 4 au 9 juin prochain! Le permis a été fixé à $1.

$535 en octrois

Le conseil a ratifié des octrois au montant de $535, soit $10 au Rotary pour la campagne du timbre de Pâques, $50 à la Chambre de commerce à l'occasion du débat oratoire qui a eu lieu récemment, $75. au groupe scout St-Alphonse et $400 au comité de la célébration de la St-Jean Baptiste

$20,098 en factures approuvées

Le conseil a accepté de payer une somme de $20,098 à même les fonds généraux; ces factures représentent les achats généraux de l'administration.

Achat de terrains

L'échevin Lamothe a donné un avis de motion qu'à une prochaine séance il proposera un règlement pour acheter des terrains qui seront utilisés à des fins industrielles.

Le Conseil de Ville remporte la chute

Il est assez rare, dans les annales municipales, qu'un conseil de ville ait été obligé de faire office d'arbitre dans une question sportive! C'est précisément ce qui vient d'arriver à Thetford-Mines, cette semaine, quand nos édiles ont pris position en ce qui concerne la lutte, vulgairement dénommée "sport du matelat"; on ne pourrait dire cependant si ce qualificatif a été cause de l'avis de motion présenté par un échevin, lors de la dernière assemblée, en vue d'interdire à Thetford-Mines les matchs de lutte en personnes du "sexe faible"..?

Les spectacles de lutte tels que présentés de nos jours s'avèrent certainement dégradant en eux-même si l'on envisage la question au simple point de vue humain. Ces représentations qui tiennent beaucoup plus du burlesques que du noble sport des Grecs utilisent les passions humaines pour alimenter les caisses enregistreuses.

On tolerait la lutte entre hommes, mais quand les femmes ont voulu s'en mêler, les autorités bien pensantes et soucieuses de la dignité féminine ont bien fait de protester contre cette nouvelle tentative de renflouement d'un sport déjà en décadence. N'est-il pas curieux de constater que lorsqu'un sport en lui-même viril devient de plus en plus brutal aussitôt les femmes tentent d'illustrer leur savoir? Serait-ce le signe d'un complexe d'infériorité? Sans rancune!

PICCARO

Convocation

Un thé en l'honneur des mères et de leurs filles aura lieu samedi prochain le 11 mai en la salle Poulin du Centre paroissial de 3 à 5 hres p.m. sous les auspices des Canadian Girl Guide, première compagnie.

Nous ne voulons pas laisser passer la

FETE des MERES

sans présenter nos voeux les plus sincères

à toutes les mamans !

Collège Classique de Thetford-Mines

EXAMEN D'ADMISSION

SAMEDI LE 25 mai à 9 hres a.m.

(l'examen durera toute la journée)

à

L'ECOLE STE-JULIE

L'an prochain, le Collège Classique donnera les cours de pré-classique (éléments français), éléments latins, syntaxe, méthode et versification.

Les élèves qui terminent leur 6, 7 et 8 ième année pourront se présenter aux examens d'admission.

SVP apporter plume, crayons et dictionnaire français

Frais d'inscription: $3.00

Le SUPERIEUR
tel: 5-3096

Le journal "Le Canadien" et la lutte électorale

Depuis quelques jours, les activités politiques préparant l'élection fédérale du 10 juin ont pris place dans la vie quotidienne de toute la population de Thetford-Mines et du comté de Mégantic. Quelle sera l'attitude du journal Le Canadien dans cette campagne? La réponse à cette question, nous la faisons connaître sans hésitation aucune, LE CANADIEN se fera l'interprète de tous les groupes politiques en lice, désireux d'émettre leurs opinions dans des espaces publicitaires dont ils auront besoin.

De plus, le journal Le Canadien publiera, autant que possible, les compte-rendus d'assemblées publiques ainsi que les différentes activités du même ordre. Cependant, les photographies purement politiques seront considérées comme annonces électorales.

Nos lecteurs pourront ainsi être renseignés sur les diverses activités de la campagne, et ce, d'une manière impartiale et digne d'un journal vraiment soucieux d'informer objectivement ses lecteurs.

LA DIRECTION

Vous devez beaucoup à vos prêtres... qu'avez-vous fait pour eux?

LE CANADIEN

PROPRIETAIRE—EDITEUR T. FRENETTE

Membre de:

LE SEUL JOURNAL IMPRIME A THETFORD-MINES

Rédacteur en chef: **Jean Laurin** Bur: 5-9282 Res: 5-7654
Rédacteur sportif **Aimé Simoneau** Bur: 5-9282 Res: 5-5361
English News: **Gladys Taylor.**
Chef d'atelier: Damien Huppé
Abonnement: Mlle Denise Jacques: 5-9282
Annonces classées: 5-9282
Publicité: 5-9282
33 rue Notre-Dame Nord Tél.: FE-59282 THETFORD-MINES

Journal Hebdomadaire publié le Mercredi courant

AU SERVICE DE LA POPULATION DES COMTES DE MEGANTIC, FRONTENAC, BEAUCE ET DE WOLFE

Abonnements par la poste: 1 an pour $2.00 Etats-Unis $2.50

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

EDITORIAL

CE DONT ON SE SOUVIENT LE PLUS!

Les jours s'écoulent..... Les années s'accumulent: chacune des secondes de la jeunesse rapproche un peu plus de l'autre âge: la vieillesse, n'est-il pas curieux que les actions qui ont exigé le plus de courage ou de dévouement ou qu'on regrette le plus sont celles dont on se souvient toute la vie.....? Tout le reste n'est qu'un vague souvenir sans valeur! Au terme d'une vie, l'homme heureux n'est-il pas celui qui peut se souvenir de tant de bonnes actions qu'il en est heureux dans l'âme sans compter qu'il a le sentiment bien légitime d'avoir traversé une époque bien remplie. L'autre qui n'a pas la même impression peut se faire le reproche intérieur de ne pas avoir su mettre à profit les talents qu'il devait faire fructifier.....?

Le moment est venu pour tous et chacun de poser un geste d'importance! Dimanche le 12 mai, Mgr Roy entrera dans chacun des foyers par l'intermédiaire des solliciteurs! Que ferez-vous pour le Grand Séminaire? Y avez-vous pensé quelques minutes depuis le début de la campagne! Une action longuement réfléchie et décidée selon les lois de la raison et du coeur n'est-elle pas préférable à celle dictée par l'impulsion du moment? Faites votre part selon vos moyens et vos convictions, mais n'oubliez pas que ce sont les actions les plus importantes dont on se souvient le plus longtemps. En terminant formulons le voeu que toute la population se souvienne de la campagne en faveur du Grand Séminaire toute l'Eternité.

JEAN LAURIN

Fête aux parents mercredi le 15 mai

La JOCF de la paroisse St-Alphonse rendra un hommage spéciale aux mères ainsi qu'à leurs époux à l'occasion d'une soirée spéciale qui se déroulera au Centre paroissial, mercredi le 15 mai prochain, à compter de 8 hres p.m. Deux mères de famille de la paroisse seront les héroines de cette soirée, ce sont Mme Joseph Marcoux mère de 12 enfants et domiciliée au no. 9 de la rue Lacerte, et, Mme Wilfrid Dodier, mère de 19 enfants vivants; Mme Dodier demeure dans le rang 1 de la paroisse St-Alphonse.

Après un mot de bienvenue par Mlle Jeannine Paradis, présidente de la JOCF, Mlle Huguette Gonthier rendra hommage aux parents Le programme récréatif a été confié à M. Raymond Perreault, annonceur au poste CKLD. Une invitation est lancée à toutes les personnes intéressées à assister à cette soirée.

LE PIETON...

(Suite de la page 3)

versait en biais ne peut non plus être retenu parce que la loi ne le défend pas."

Le Juge cite que le fait pour un piéton de traverser une rue ailleurs qu'à l'encoignure ne fait pas nécessairement peser sur lui une présomption de faute.

Ce procès a été plaidé à Thetford Mines au mois de mars dernier. Me Antonio Beaudoin, C.R. représentait pour le piéton.

AVIS

2 BUREAUX A LOUER

Finis très modernes. Situés dans l'édifice de Banque Canadienne Nationale St Noël.

S'adresser à M. ADELARD BEDARD, 909 Notre Dame Nord, St-Noël. Tél.: FE 5-7251.

J. A. COTE & FILS

ENRG.

COURTIERS D'ASSURANCE AGREES

assurances générales — feu - vol - automobiles, etc.

REPRESENTANT:

GREAT WEST LIFE

Res: GILLES COTE, rue Notre-Dame
Black-Lake Tel: 2399
JEAN COTE, 570 O'Meara
THETFORD-MINES
Bureau: 112 rue St-Désiré, Black Lake

Tél: 2930

JAMAIS AUPARAVANT

une bière n'a monté *si haut, si rapidement* dans l'estime du public

LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'

CARTES PROFESSIONNELLES

BOULANGER, FORTIER, RONDEAU & CIE, C.A.

Comptables Agréés — Chartered Accountants
Maurice Boulanger, C.A. — Syndic Licencié
Guy Fortier, C.A. — Paul R. Thivierge, C.A.,
Réal Rondeau, C.A. — Raymond Kirouac, C.A.,
André Gagnon, C.A., — Gérard Beaulieu, C.A.

71, rue St-Pierre — Tél.: 5-4955 — QUEBEC

— AVOCAT —

Tél.: Bur. 5-5451 Rés. 5-5084

Lucien Drolet c.r.
AVOCAT
(EDIFICE Hôtel de Ville)
rue Notre-Dame
THETFORD-MINES Qué

Tél: Bur. 5-6274 Rés. 5-5214

Gabriel Roberge
B.A., B.P.H., LL. L.
AVOCAT
(Edifice Magasin Continental)
THETFORD-MINES Qué.

— NOTAIRE —

Tél.: Bur. 5-6455 Rés. 5-6263

Marcel Dallaire
NOTAIRE
B.A.LL.I.
Bur : 74, Notre-Dame sud
Rés : 122 Notre-Dame nord
THETFORD-MINES Qué.

Tél.: Bur. 5-7563 Rés. 5-7112

J.-M. Roberge
NOTAIRE
B A. L., L. B.
(Edifice Magasin Continental)
rue Notre-Dame
THETFORD-MINES Qué.

— COMPTABLE —

Tél.: Bur. 5-6613 Rés. 5-7674

Gaétan Théberge
L.S.C.C.A.
COMPTABLE AGREE
CHARTERED ACCOUNTANT
SYNDIC LICENCIE
Edifice Banque Canadienne Nationale
Thetford Mines

TEL.: Bur. 5-6136 Rés. 5-6214

Fernand G. Daigle
M.S.C. C.A.
Comptable Agréé
Chartered Accountant
264 Notre Dame Nord
THETFORD-MINES

Tél.: FE-5-5279
Auditeur public accrédité

Alfred Duquet
B.A., A.P.A.
Comptable licencié
EDIFICE BELIVEAU
Chambre 201,

— DENTISTE —

Dr J. L'Archevêque
DENTISTE
HEURES DE BUREAU
9 hres a.m. à 12 hres a.m.
1 hre p.m. à 5 hres p.m.
soir: VENDREDI
autres soirs: Sur rendez-vous
97 Notre Dame sud
Tél.: FE-5-7120
Thetford-Mines

Dr Oliva Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE-5-7441

Dr Gaétan Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE-5-7441

— MEDECINS —

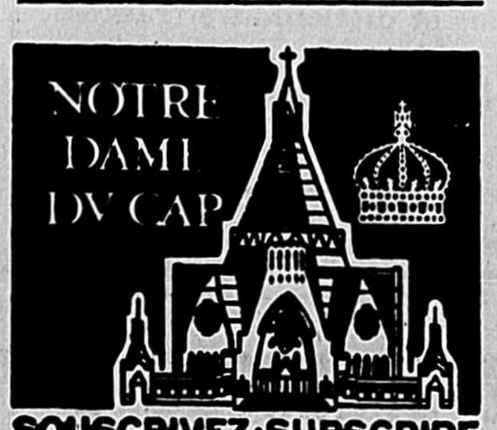
Dr. Cécilius Mercier
Médecin Chirurgien
Tél: FE-5-7261
HRES DE BUREAU
1.00 à 3.30 P.M.
6.30 à 8.00 P.M.
117 Notre-Dame Sud
Thetford Mines

— OPTOMETRISTE —

Tél.: FE-5-6103

G. W. Laferrière
O. D.
Spécialiste pour la vue.
EDIFICE BELIVEAU
THETFORD-MINES Qué

Dr. Rock Lemieux
MEDECIN-CHIRURGIEN
TEL: Bureau et Résidence: FE 5-3756
Heures de bureau
1.30 hre p.m. à 4.30 hres p.m.
7.00 hres p.m. à 8.30 hres p.m.
122 Notre-Dame N. Thetford
(En haut de l'épicerie Caouette)



SOUSCRIVEZ·SUBSCRIBE

— ASSURANCE —

Tél.: FE-5-6900

J. Geo. Lafontaine
Assurances Générales
Représentant de
Confederation Life Insurance
Assurances Feu - Vol - Automobiles
Responsabilité publique, etc.
22 BENNETT SUD

Jos Lavallière et Fils
Directeur de funérailles
Service d'ambulance
Oxygène à domicile sur demande
SALONS MORTUAIRES:
81-86-76 rue Dumais 28a Johnson
Tel: Fed 5-9222 Thetford-Mines

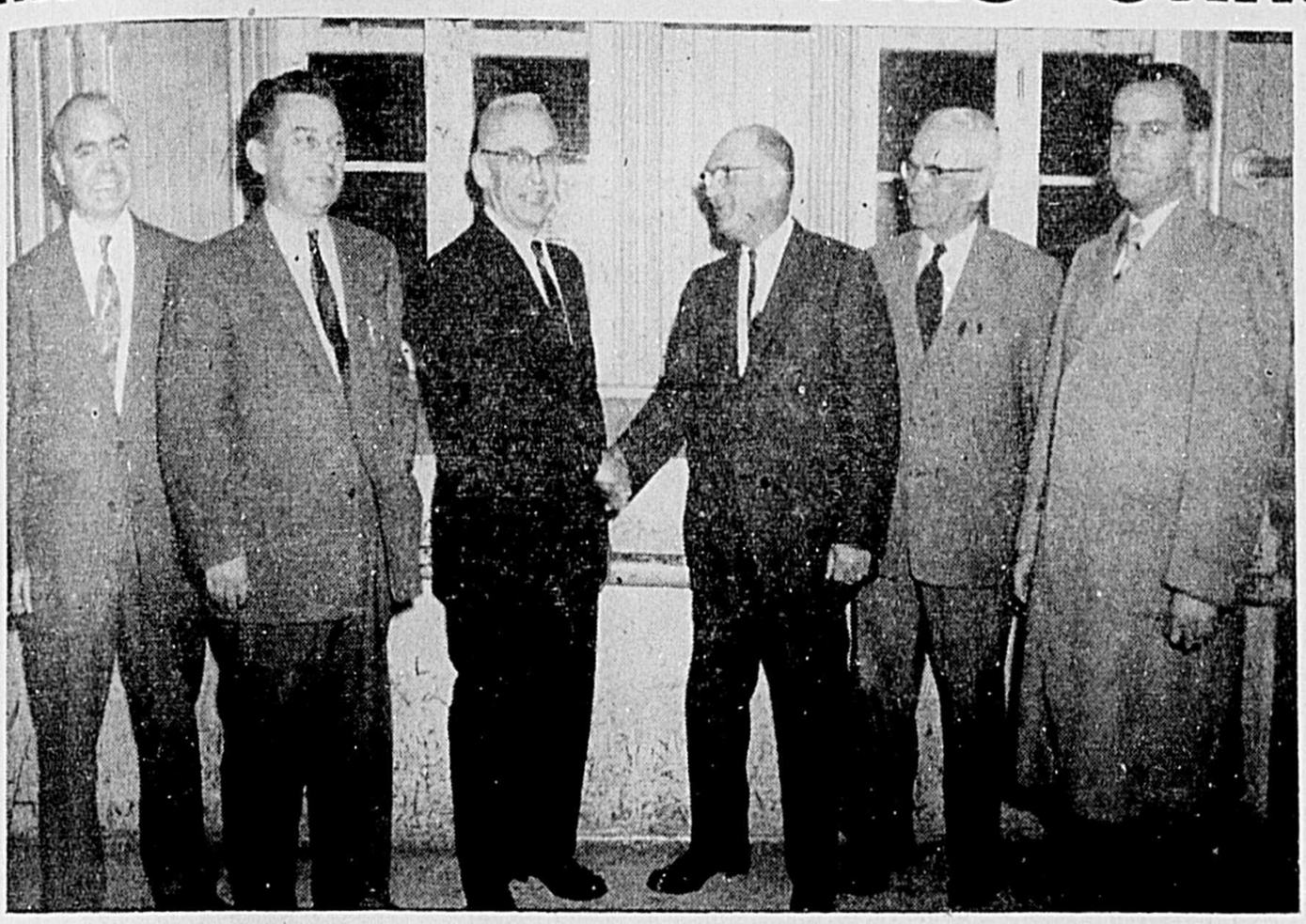
LE CANADIEN

MERCREDI 8 MAI 1957

Le seul et plus populaire journal de la région imprimé à Thetford Mines depuis plus de 40 ans.

Grondin
Radiateurs enr.
P. Grondin, prop.
Réparations de radiateurs de tous genres
Nettoyage et posage de "Cores" neufs.
Vérification du système de refroidissement
Tél: Fed 5-7773
Chemin de Robertson

M. ROBERT GERVAIS CANDIDAT LE 10 JUIN



M. Robert Gervais, candidat conservateur à l'élection du 10 juin, félicite M. J. Albert Côté de Black-Lake, qui a retiré sa candidature en faveur de M. Gervais lors de la convention tenue à Thetford-Mines, jeudi dernier. On remarque de gauche à droite, MM. Robert Marchand de Plessisville, maître de cérémonie; Me Henri Perron, député conservateur du comté de Dorchester; J.A. Côté, ex-candidat, Robert Gervais, le candidat; Henri Vachon, député provincial du comté de Wolfe et R. Beaudoin.

M. Robert Gervais de Disraéli a été choisi comme candidat conservateur officiel lors de la convention régional du mouvement tenue à Thetford-Mines, jeudi soir dernier, au Collège De La Salle en présence d'environ 250 personnes; il n'a pas été nécessaire de recourir au scrutin secret pour déterminer le candidat, car M. J.A. Côté de Black-Lake, candidat à la dernière élection et qui avait été à nouveau proposé pour faire la lutte à M. Joseph Lafontaine a signifié son intention de se retirer en faveur de M. Gervais.

L'assemblée qui était sous la présidence de M. Henri Perron, organisateur pour le district de Québec et député fédéral du comté de Dorchester, réunissait les maires de plusieurs paroisses environnantes de même que M. Henri Vachon, député provincial du comté de Wolfe. On remarquait MM. les maires Patrice Binette de Garthby; Achille Roy de Beaulac; Jos Proux de Coleraine, Miville Blondeau de Ste-Sophie; Roland Vigneau de Plessisville-paroisse; F. George d'Inverness; Alfred Nadeau de St-Jacques de Leeds, Henri Vachon, député de Wolfe; Albert Côté, ex-candidat; Oliva Cyr, candidat en 1949, Me Robert Marchand, maître *de cérémonie* et M. *Henri Perron*, président d'assemblée.

Me Marchand a souligné dans son discours l'importance de l'élection fédérale de juin; "En certains milieux, a dit l'orateur, on semble se désintéresser de cette lutte alors qu'en fait on devrait y attacher une grande importance! C'est le gouvernement fédéral qui décide de la paix ou de la guerre et actuellement il fait une lutte aux provinces particulièrement la Province de Québec."

L'organisateur de la convention M. Henri Perron, député de Dorchester a affirmé que l'élection du 10 juin était la plus importante depuis la Confédération et il a ajouté que la question de l'autonomie provinciale se règlerait à Ottawa. Plus loin, dans son allocution, il a vivement critiqué l'attitude du gouvernement libéral concernant le budget, les taxes et surtout les dépenses prévues pour la défense nationale, en blamant fortement la bureaucratie. "Nous ne sommes plus en démocratie, a dit Me Perron, nous sommes en royauté!"

Parlant des prix de soutiens et du marché, il a souligné que c'est le gouvernement fédéral à qui incombait cette responsabilité;" dans notre programme, a dit l'orateur, le gouvernement conservateur s'engage à établir un prix de soutien en relation avec les prix coutants. Puis, il a rapellé que pas un seul député libéral de l'est du Canada n'a parlé des problèmes agricoles propres à leur région. En terminant son discours, il a donné quelques précisions concernant le projet d'un pipe-line tel qu'approuvé par le gouvernement fédéral lors de la session de l'an dernier.

M. Henri Vachon, député du comté de Wolfe, a également adressé la parole aux personnes présentes en évoquant le souvenir de l'Hon. Tancrède Labbé.

SUCCES DU CONGRES REGIONAL

On réclame deux autres écoles d'Arts et Métiers dans la région. — Le jeune commerce demandera un drapeau national distinctif au congrès national. — Une loi de solvabilité: sujet d'une résolution à caractère provincial. — plusieurs délégués du Jeune Commerce de Thetford ont assisté à ce congrès.

M. Yves Comtois de Lac Mégantic a été élu président régional des Chambres de commerce des jeunes, lors du congrès de cet organisme à St-Georges de Beauce en fin de semaine; MM. Gilles Larocque et Joseph Santini, respectivement de Ste-Marie et de St-Georges de Beauce ont été élus vice-président tandis que M. Jean-Claude Gagnon de Lac Mégantic a été nommé secrétaire. Plusieurs centaines de membres délégués des chambres de Beauce, Mégantic, Frontenac et Dorchester assistaient à ces assises qui se sont déroulées dans la journées de Dimanche.

LES ECOLES D'ARTS ET METIERS

Les congressistes ont adopté une résolution à caractère régional à l'effet de demander au gouvernement provincial l'établissement d'une école d'Arts et Métiers à St-Georges de Beauce et une autre à Lac Mégantic. Cette résolution qui avait déjà été approuvée lors du congrès de 1955 a été à nouveau acceptée cette année. Si le gouvernement provincial donnait suite à la demande du Jeune commerce, il y a tout lieu de croire que dans un avenir prochain Thetford-Mines et toute la région serait dôtée d'une école technique pour desservir les 5 écoles d'Arts et Métiers qui seront à la disposition des jeunes à cette époque.

UN DRAPEAU CANADIEN

C'est à l'unanimité des congressistes que la Chambre présentera lors du congrès national une résolution visant à demander à nouveau au gouvernement central de doter le Canada d'un darpeau distinctif qui ne s'inspirera pas d'aucun autre drapeau déjà adopté par un autre pays. Le Jeune commerce fait ainsi suite aux nombreuses demandes en ce sens qui ont été présentées par divers mouvements depuis plusieurs années.

UNE LOI DE SOLVABILITE

Le Jeune commerce a également appuyé une résolution à caractère provincial demandant au gouvernement de la Province le Québec d'établir une loi de solvabilité pour les automobilistes qui ont enfreint les règlements de la circulation, ou qui ont eu des accidents dans le passé. On prétend qu'ainsi les personnes responsables qui sont solvables pourront couvrir les frais d'accident en cas d'accidents et que par contre, ceux qui conduisent des automobiles ou autres véhicules sans assurances et sans être solvables ne pourront avoir de licence

M. Charles Blais, président provincial des Chambres de commerce des jeunes assistait au congrès et il a adressé la parole lors du banquet en invitant toutes les chambres de la région à assister aux journées d'étude provinciale qui auront lieu dans le cours de l'été à St-Jean Port-Joli. On a aussi annoncé que le prochain congrès provincial se déroulera à Québec en septembre prochain.

Thetford-Mines était représentée par MM. David Giauque, président local; M. Fernand Daigle, secrétaire; M. Lionel Pinel, trésorier; M. Louis Bégin, directeur, M. Pat Marcoux et M. Florian Blanchette.

Revue du corps des Cadets

La revue annuelle du corps des cadets du collège De La Salle, a eu lieu jeudi après-midi, sous le distingué patronage du major C.-G. Bourne, de Thetford Mines.

Il y eut diverses manifestations en présence de plusieurs centaines de spectateurs: inspection, parade du corps de clairons et de tambours, démonstration de culture physique, exercices de peloton de précision. Le tout s'est terminé par des allocutions.

Parmi les officiers et les dignitaires, on remarquait, outre la présence du major Bourne, celle des majors Gérard Leblanc, c.s.c., aumônier militaire et vicaire à St-Noel, J. Pinard, (Le R. Fr. Albéric, e.c.,), les lieutenants Poulin, (Le R. Fr. Bernard, e.c.,), et W. Deshaies, les sergents-majors G. Biron te Maurice Griffith, Mgr Jean Belleau, p.d., v.f., curé de St-Alphonse, S. H. le maire Rodolphe Caouette, le R. Fr. Camille, é.c., directeur du collège De La Salle.

Le commandant Gilles Ménard dirigeait la parade et les exercices militaires. Les responsables étaient les RR. FF. Albéric, Gilbert et Bernard, instructeurs et officiers du corps de cadets.

LE PIETON A PRIORITE DU PASSAGE

Un jugement rendu par l'Honorable Juge Paul Lesage, en Cour Supérieure, à Thetford Mines, le 23 avril dernier, accorde $448. de dommages à un piéton qui avait été heurté par une voiture-taxi alors quil traversait, sur un feu vert, la Rue St-Alphonse, en face du Collège et du Manoir Hébert.

Ce jugement a été rendu à la suite d'une action en dommages-intérêts prise par un piéton pour bles sures, soins médicaux et hospitalisation après cet accident.

Dans son jugement, le Juge dit qu'il est "inconcevable qu'en plein jour, alors qu'un piéton traversait une rue, sans surgir à l'improviste d'en arrière de quelque obstacle qui l'aurait caché à la vue, un automobiliste ne voit pas ce qui est visible devant lui."

Son premier devoir est de regarder et de voir.

"L'excuse du poteau au centre de la rue ne vaut pas, a ajouté l'hon. juge. Comment ce petit poteau au centre peut-il avoir caché constamment le piéton aux yeux du chauffeur alors que celui-ci avait dépassé ce poteau pour venir prendre sa droite sur la rue St-Alphonse, puis laissé en arrière de lui bien avant de frapper le piéton?

Le reproche que le piéton tra-

(Suite à la page 2)

Nommé directeur

M. Lionel Piuze, ingénieur minier, a accepté d'être un des directeurs de la commission des journées agricoles à titre de représentant du club Kiwanis de cette ville.

GALA DE LUTTE DIMANCHE SOIR AU STADIUM

Combat par équipe entre femmes. — Les soeurs Leclerc en viendront aux prises contre deux rudes adversaires dans un match sans arbitre. — Deux autres intéressants numéros au programme.

Les amateurs de lutte seront servis à souhait lors du programme de lutte qui sera présenté dimanche soir au Stadium Payeur. En effet trois excitants combats à l'affiche, dont le principal consistera en un match par équipe entre femmes. Les soeurs Lise et Madeleine Leclerc de Montréal, qui sont uniques en leur genre, tenteront cette fois d'avoir le meilleur contre leurs rudes adversaires Lily Marlean et Loulou Spafford. Comme il s'agit d'un combat sans arbitre on conçoit déjà ce qui pourra se produire dans l'arène lorsque ces quatre femmes en viendront aux prises. Les combats de femmes ont la renommée d'être plus rudes que ceux offerts par des hommes et le fait de les laisser à leur guise, porte à croire que les amateurs en verront de toutes les couleurs lors de cet engagement qui promet beaucoup d'actions de part et d'autres. Les amateurs de ces genres de combats feraient mieux de ne pas manquer cette opportunité qui sera peut être la dernière à leur être offerte, puisqu'il est actuellement rumeur que de tels combats soient prohibés à l'avenir.

Dans la finale de 2 de 3, nous reverrons deux habitués du matelas dans la personne du rude et brutal Mike Maurelli contre le scientifique Roy Lortie. Maurelli est en effet reconnu depuis longtemps comme un dur à cuir dans l'arène et les amateurs locaux ont déjà son numéro à ce sujet, toutefois Ray Lortie est l'homme tout désigné pour lui remettre le change et le mettre à la raison. Pour cet important match, la direction a réservé les services d'un arbitre qualifié dans la personne de Jack Robert, qui saura se faire respecter par l'impétueux Maurelli.

Enfin la semi-finale sera disputée entre George McArthur et Ted Ménard. C'est un autre intéressant combat en perspective qu'il ne faudra pas manquer de voir.

Les billets sont en vente aux endroits ordinaires; on ferait bien de faire les réservations dès maintenant afin de ne pas être pris dans la foule dimanche soir prochain.

M. Henri Belleau est réélu président

Lundi soir dernier, les membres du Club de Chasse et Pêche de notre ville, tenaient une importante assemblée en vue de l'élection d'un bureau de direction.

Comme il y avait lieu d'espérer, M. Henri Belleau, qui dans les circonstances que l'on connait, avait pris la direction au mois de janvier dernier, a été réélu, sans opposition, au poste de président, pour le prochain terme. C'est un acte de reconnaissance que devaient poser les membres envers le président élu, pour la lourde besogne qu'il a accomplie depuis qu'il a pris les rênes de ce mouvement. On sait que le Club est maintenant sur la bonne piste et que cette Association connaîtra d'autres brillants succès dans un avenir rappro-

(Suite à la page 5)

Glanures Sportives

PAR

M. A. SIMONEAU

Avant de reprendre notre chronique habituelle, j'aimerais tout d'abord, remercié plusieurs lecteurs et amis sportifs pour la délicate attention qu'ils ont eu à mon égard durant mon séjour à l'hopital, A tous, je réitère à nouveau, ma plus étroite collaboration.

———oooOooo———

Les pêcheurs de la région, apprendront avec grande joie l'arrivée de 10,000 belles truites grises, qui ont été déposées mardi dernier dans les eaux du Lac East Lake, et autant dans le Lac Aylmer. Ces poissons ont été obtenues de la pisciculture Baldwin-Mils. De plus le Club de Pêche de notre ville, a aussi obtenu il y a quelques semaines, un total de 2,700 dorés dont 1200 ont été lancés dans les eaux du petit Lac St-François et la balance, servira au plaisir des fervents de ce sport, au Lac à la Truite.

Il y a donc de quoi réjouir tous les pêcheurs; mais là encore il y a des conditions. Si le Club a jugé bon de faire une dépense de près de $1,000.00 pour l'achat de dorés, il vaut bien la peine que les pêcheurs sportifs suivent les règlements de la pêche et voir à faire respecter les lois par ceux qui ont tendance à passer outre; autrement tous les sacrifices que le Club s'est imposés depuis queques années deviendront nuls. Le premier pas a été fait, il reste maintenant aux amateurs à faire le deuxième.

———ooooOooo———

Nous publions dans une autre colone le programme de lutte qui sera disputé dimanche prochain. Toutefois nous venons de prendre connaissance d'une motion présentée aux membres du Conseil de Ville par le Conseil Régional de la Société St-Jean Baptiste afin d'interdire la présentation de combat de lutte entre femmes, en notre ville. La lecture de cette lettre fut faite lundi soir dernier lors de la séance du Comité et il est à se demander maintenant quand ce nouveau règlement sera mis en vigueur. Plusieurs localités ont déjà prohibé ce genre de spectacle. Il semble donc que le programme de dimanche prochain sera le dernier du genre à être présenté chez nous.

———oooOooo———

Les amateurs de baseball ont été fort déçus en apprenant la dernière nouvelle parue dans les journaux la semaine dernière. Après avoir analysé tous les acotés, c'était à notre avis, la meilleure solution à prendre dans un tel cas. Il ne nous reste plus qu'à attendre; peut être que dans quelques années d'ici, il y aura encore des possibilités de revoir chez nous du baseball organisé, espérons le du moins.

Toutefois si le baseball est mort pour le moment il ne faut pas tout lâcher pour cela, il y a bien d'autres moyens de s'amuser honnêtement et sans trop de frais. Le soft-ball est une autre jeu fort amusant, lequel a déjà été très populaire chez nous. Pourquoi ne pourrait-on pas faire revivre ce sport à Thetford? Nous avons les terrains nécessaires pour ce genre d'activité; l'équipement est très peu coûteux et les joueurs capables de prendre part au jeu abondent; il ne suffit donc que de trouver quelques généreux sportifs pour former une telle ligue.

La Commission sportive de Thetford-Mines a procédé la semaine dernière à la remise de trophées aux joueurs les plus méritants de la ligue de hockey junior et ainsi qu'à ceux de la ligue de ballon-panier. On remarque dans le groupe les récipiendaires des trophées de même que les dirigeants de la commissions sportive dont le magnifique travail est à signaler encore une fois.

MERCURY LINCOLN Meteor

FILLION AUTOMOBILE ENR.
P. E. FILLION, PROP.
Dépositaire: Mercury - Lincoln - Meteor
Camion Mercury
Garage - Chemin Robertson
Tél: FE 5-6561 Thetford Mines, Qué.

Exploit sensationnel de Mlle Rita Thivierge

M. Maurice Legendre, populaire sportif de Thetford-Mines, et représentant local de la brasserie Dow, a procédé à la remise d'un trophée au club champion de la ligue de ping-pong du collège de Black-Lake. Dans le groupe, on distingue les joueurs de la ligue, M. Maurice Legendre et M. Jean Marie Malenfant, président de la ligue.

Quatre "strikes" de suite donnent la victoire à son équipe. — Maurice Legendre mène donc 3 à 1 dans la série finale. — Autre joute mercredi soir.

Grâce à la brillante performance de Mlle Rita Thivierge avec quatre "strikes" de suite au cours du troisième engagement, l'équipe Maurice Legendre est maintenant favorisée pour remporter le championnat de la Ligue et le trophée emblématique. Le puissant jeu de Mlle Thivierge lui a valu de nombreuses félicitations de la part de ses coéquipiers et fait le désappointement de ses adversaires.

Au cours du premier engagement l'équipe Bob Fillion s'assura les honneurs par une marge de 62 pins et semblait vouloir égaler les chances de la série; toutefois les porte-couleurs de l'équipe gagnante qui ne se comptaient pas encore battus, revinrent à la charge pour accuser un suplus de 78 quilles pour prendre ainsi le devant. C'est au cours du troisième engagement que la joute devint plus serrée que jamais. Ce minime surplus de 32 pins pour l'équipe Legendre semblait facile à combler et c'est à Mlle Thivierge à qui revint l'honneur de déjouer les calculs de la manière dont nous venons de le décrire.

SOMMAIRE

EQUIPE MAURICE LEGENDRE

	1	2	3	Tot.
Luc Bizier	99	129	96	324
Mme A.Blanchard	140	179	134	453
Alfred Frenette	148	178	113	439
Mlle R. Thivierge	126	146	174	446
Félicien Bolduc	110	145	167	422
	6	15	777	684 2076

EQUIPE BOB FILLION

Luc Paquet	118	151	157	426
Cécile Camiré	99	94	110	303
J. R. Bélanger	148	139	131	418
Mme J. Isabelle	143	137	96	376
Martin Doyon	169	178	174	521
	677	699	668	2044

NOUVEAU SERVICE BANCAIRE

Pour accommoder nos clients et faciliter leurs transactions nous inaugurerons le 3 juin prochain un nouveau genre de compte: le Compte de Chèques. Vous trouverez tous les renseignements voulus à toutes nos succursales.

750 succursales au Canada pour vous servir.

Services bancaires complets

COMPTES D'ÉPARGNE — PRÊTS POPULAIRES
PRÊTS COMMERCIAUX — COFFRETS DE SÛRETÉ
LETTRES DE CRÉDIT — LETTRES DE CHANGE
REMISES À L'ÉTRANGER — MANDATS DE BANQUE
PERCEPTION — CHÈQUES DE VOYAGE
COMPTES COURANTS — PRÊTS D'AMÉLIORATION DE L'HABITATION
PRÊTS HYPOTHÉCAIRES AU TITRE DE LA LOI NATIONALE SUR L'HABITATION

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

L.J. Dumont - Gérant
147 Notre Dame Sud

THETFORD MINES

H.C. Griffiths - Gérant
Rue Mooney

M. Henri Belleau

(Suite de la page 4)

ché, grâce au bon travail de tous les membres et celui du bureau des directeurs.

L'élection de cette année n'a rien de commun avec celle de l'an dernier, puisque cette fois, le tout s'est passé le plus calmement possible. C'est dire que tous, travaillent maintenant la main dans la main et n'ont qu'un seul but en perspective, celui de redonner au Club de Chasse et Pêche de Thetford Mines, la place et la bonne renommé qui lui revient au sein de la Fédération.

Les autres directeurs élus sont les mêmes qui, depuis le mois de janvier, ont contribué avec le président, à redonner au Club cet essor assuré qui lui manquait depuis quelque temps. Il s'agit en effet du Dr. J.E. Fortin, qui a été élu vice-président de langue française et du vétéran Tom Smith, représentant de langue anglaise. MM. J. Paul Paradis, Roméo Roy, Benoît Emery, Emile Chamberland et Donat Lessard, tous réélus à l'unanimité, rempliront dorénavant le rôle de directeurs.

Le président Henri Belleau, nous informe que le bureau de direction sera complété d'ici quelques jours. Il s'agit de la nomination d'un secrétaire et d'un trésorier.

Dune oreille à l'autre

par Piccaro Treflecoeur

Entre voisins, il est bien permis d'échanger un rateau, une pelle ou encore un boyau d'arrosage, mais quand deux amis en sont rendus à s'échanger, réciproquement, leurs rateliers (dentiers) durant une cuite, ça commence à faire comme dirait Jean Baptiste Québec .... Cette histoire plutôt dégoutante est belle et bien survenue à Thetford-Mines la semaine dernière !

* * * * *

Il n'y a rien de pire pour un homme qui arrive à la maison avec un humeur de chien que de trouver sa femme toute "chatte" ....

* * * * *

Il était évident que l'échevin qui a donné avis de motion qu'à une séance subséquente du conseil de ville, il proposerait un règlement visant à interdir la lutte entre femmes à Thetford-Mines, était très gêné lorsqu'il a fait sa lecture. Un sourire moqueur s'est dessiné sur toutes les lèvres après cet avis de motion.

* * * * *

Linitiation des Filles d'Isabelle a remporté un beau succès dimanche dernier.... La population a pu assister à une magnifique parade avec costume d'apparat qui était fort réussi. La température qui avait elle-même aussi revêtu ses plus beaux atouts a contribué à faire de cette journée un succès complet.

* * * * *

On a constaté qu'il y a plusieurs belles montres de magasin à l'occasion de la fête des mères.... Parmi les plus jolies, on remarque celle de l'établissement des Mlles Jobin, magasin de confection pour dames.

* * * * *

Le magasin J.E. Ferland peut se féliciter du magnifique choix de pièces de verre taillé qu'il offre à toute sa clientèle.... Les dames qui ont admiré la montre du magasin en ont pali d'envie. Il ne faudrait pas oublier non plus l'assortiment complet d'articles de fantaisies fabriqués par la maison Baribo craft.

* * * * *

Il est passé parmi nous, et, ils ne l'ont pas reconnu, ou plutôt, ils n'ont pas voulu reconnaître en lui un homme de grande capacité qui ne demandait qu'à faire de Thetford une ville agréable et pratique à tous les points de vue.

* * * * *

Déclaration de principes: la présente chronique n'en est pas une de vulgaires potins comme on peut en lire dans certains journaux spécialisés dans ce domaine à Montréal. C'est plutôt quelques faits amusants glanés dans la vie quotidienne et qui ne sont pas matière à nouvelles. Parfois, certains seront tirés visés; peut-être? Cependant à ceux-là, l'auteur souhaite le sens de l'humour ou encore le désir sincère de corriger ce qui doit être rectifié.

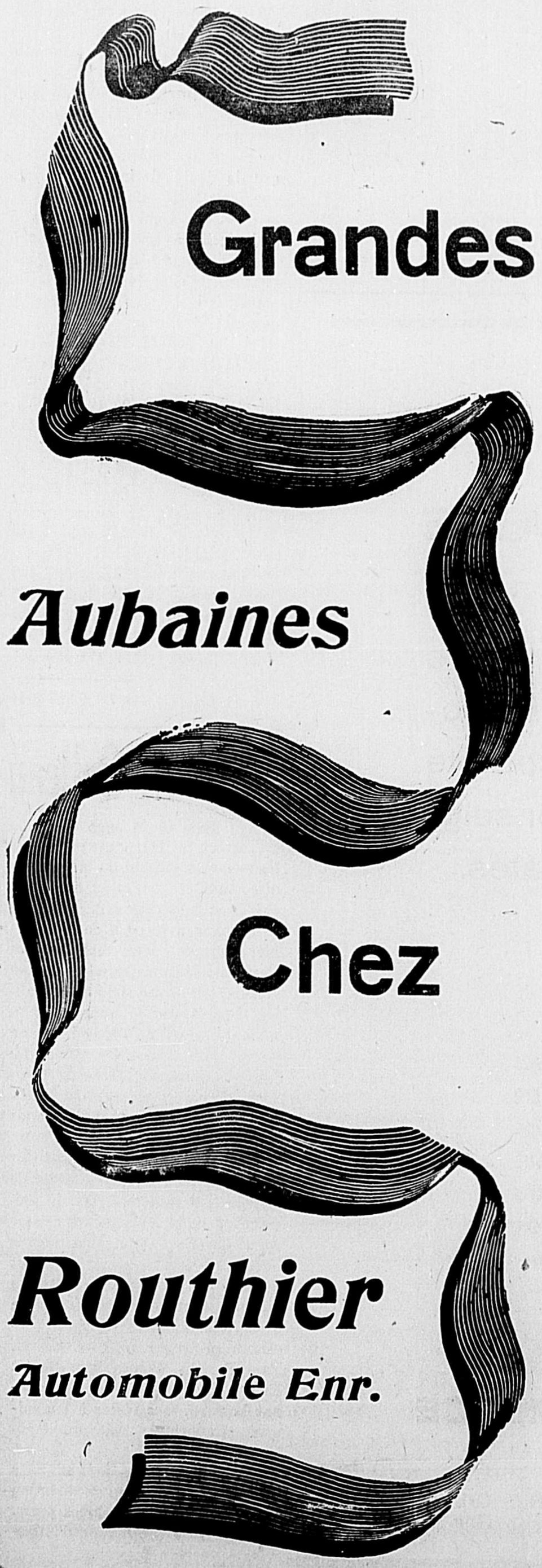
* * * * *

Ils étaient du même âge.... à peu près! C'étaient de grands sportifs! Ils jouaient surtout au hockey et ils brillaient tous deux dans notre sport national, l'un en défense, l'autre chez les avants. Ils se marièrent presqu'à la même date! et.... comme il se doit, ils sont maintenant père de famille depuis quelque temps! Mais, le premier a eu une fille et le second un garçon.... Peut-être les deux jetons continueront-ils la chaine en unissant plus tard leur destinée!

* * * * *

Il est parfois difficile de faire un reproche sur quelque chose;

(Suite à la page 7)



Achetez en toute confiance une VOITURE USAGEE

Chez Routhier Automobile enr

qui est exclusivement spécialisé dans la vente des autos usagées

VOICI VOTRE CHOIX

Comparez nos prix . . . Voyez nos aubaines réelles et payez vous une visite sur nos terrains dès cette semaine.

CADILLAC 57, coupé sport, en parfait ordre, peu de millage, tout équipée ..... **$6900.**

CADILLAC 52, convertible, en très bonne condition, verte, Fleetwood, complètement équipée ..... **$1950.**

PONTIAC 56, à l'état neuf, garantie de 90 jours par écrit, millage: 13,000 milles, coach noir et blanc..... **Une aubaine à voir!**

BUICK 53, sedan, radio, deux tons: bleu et blanc ..... **$995.**

DeSOTO 53, tout équipé, noir, sedan ..... **$1350.**

FORD 53 et 54, équipés, radios, sedan **METEOR 54,** sedan; **CHEVROLET** Belair 54 ..... **Prix variant entre $950. et $1350**

OLDSMOBILE 51, équipée, transmission automatique, radio, une aubaine à ne pas manquer **$67**

3 CAMIONS d'une demi-tonne, modèle 1950 et 1951 ..... **Prix: $475 à $65**

PONTIAC 51, ... **$57**

2 camions-remorques et 3 motocyclette aussi 21 TERRAINS, GRANDEUR: 50 100 dont 8 situés sur la route national. Excellent pour poste de commerce ou industrie. (condition si désirées).

Maison 24 x 32, 1½ étage, 5 appartements, cave de 6 pieds $4,50

CHEMIN ROBERTSON **Tél.: FE-5-981**

D'une oreille à...

(Suite de la page 6)

...euve, on a remarqué que les com-...is du magasin Continental sont ...nts à servir les clients de l'éta-...lissement. Ceci n'étant pas dit ...our déprécier cet excellent établis-...ment, mais plutôt pour réveiller ...rtaines employés qui semblent ...arfois se ficher de leur clientèle. ... noter, par contre, la très gran-... propreté de ce magasin.

* * * * *

Le club de chasse et pêche sem-...e jouir de regain de popularité ... la suite de la réorganisation qui ...est effectué il y a quelque temps. ...élicitation à M. Henri Belleau, le président du club, qui a à coeur que le club reprenne rapidement la popularité qu'il s'était acquis alors qu'il comptait plus de 500 membres.

* * * * *

A Coaticook le 16 mai prochain, tous les journalistes de la région sont invités à assister à une démonstration qui aura lieu à la station piscicole du Lac Lyster. Plusieurs manifestations prendront place dans le cours de la journée et principalement l'ensemencement de la truite MOULAC.

* * * * *

La truite MOULAC est un croisement de la truite MOUchetée et la truite de LAC.... Le saviez-vous?

* * * * *

Une grosse transaction est sur le point d'être baclée à Thetford-Mines dans le cours de prochaines semaines. Il s'agit de l'achat d'un terrain qui sera utilisé pour construire un établissement commercial dans le centre de la ville. Nous vous tiendrons au courant!

* * * * *

Parlant de courrant, saviez-vous qu'un jour on demandait à un condamné à mort s'il savait ce qu'était une chaise électrique; le malheureux répondit: non.... et on le mit au "courant"....

* * * * *

Ou en est rendu le projet d'un Centre d'achat à Thetford-Mines dans St-Noel? Mort au agonisant.

* * * * *

Nombre de paisibles citoyens protestent avec droit contre le tapage inconcevable que mènent quelques jeunes étourdis dans les environs du cinéma BEY.... La rage des bicyclettes équipées de sirène fait également des siennes et la police va certainement prendre des mesures nécessaires si la chose se continue.

* * * * *

M. J.O. Poiré, s'est mérité le 14e rang dans tout le Canada en participant au concours du club d'Honneur de sa compagnie: la Metropolitain....! M. Poiré et son épouse se sont ainsi rendus à New-York pour assister au congrès du club d'Honneur. Ils étaient accompagné de M. et Mme Maurice Boissonneault, de cette ville.

* * * * *

On a vu dans l'après-midi de dimanche la gang de St-Maurice se promenant fièrement dans la MORRIS.... Il n'y a pas à dire, les affaires vont bien et les livres ne sont pas dans le rouge, comme l'est l'automobile.

ETES-VOUS SATISFAIT?

Vos *REVENUS* Actuels Suffisent-ils à vos BESOINS?

Avez-vous un AVENIR?
SI VOUS êtes intéressé à GAGNER $5,000 ou plus par ANNEE, téléphonez ou écrivez

M. P. M. MERCIER

966 8e Ave. St-Noel
Tél. FE-5-7271
Thetford Mines, Qué.

La France vous propose

la nouvelle

Scandale

à la

"silhouette stabilisée"

façonnée par Reddan

Les pinces font toute la différence

Votre taille peut monter suivant les tendances de la mode..... mais le prix de la Scandale est tellement bas qu'il est à la portée de toutes les bourses. Les anciennes gaines ne peuvent faire valoir à son avantage la ligne allongée. Mais la gaine Scandale, grâce aux pinces savamment placées, vous donne cette gracieuse silhouette qu'exige la ligne princesse. En chiffon léger. Essayez-la, vous en serez ravie!

LA SEULE GAINE AU MONDE
A LA "SILHOUETTE STABILISEE"

No 209F: Gaine aux lignes princesses en chiffon de nylon élastique à taille haute (3½" plus haute que la ligne de taille) Devant avec panneau en satin extensible souligné de broderie. Dos en satin extensible uni. Longueur régulière. Légèrement baleinée. Glissière au côté. *$17.50*

A. SETLAKWE FILS Enr.

SUGGESTIONS POUR LA
FETE des MERES

Toute MERE serait fière de recevoir en cadeau de la part de ses enfants l'une ou l'autre de ces suggestions !

- **UNE PIECE EN VERRE TAILLE**
  de marque **Rainer Trading**
  (Nous avons reçu un assortiment complet tel que carafe, vase à fleur, cendrier, etc.)
- **SALADIER EN BOIS**
  4 morceaux **(Baribeau Craft)**
- **LAMPES DE TOUT GENRE**
- **GRILLE-PAIN**
- **HORLOGES**

et bien d'autres suggestions

J.-E. Ferland LIMITEE

55 Notre Dame Sud THETFORD MINES TEL.: 5-9111

LE CANADIEN

A Regular Page of "Le Canadien", Respectfully Dedicated To The English Speaking Residents of Thetford-Mines and Surroundings.

ENGLISH NEWS

Edited by MRS GLADYS TAYLOR assisted by MISS DOROTHY DAIGNEAU Kennears Mills MISS LUELLA EAGERS Crawfordville MISS BITSIE GUY

Farewell Dinner for Flintkote Mines Manager

Thursday evening in the Balmoral Hotel a supper was arranged by the employees of the Flintcote Mines Company, in honor of Mr. and Mrs. G.H. Gibbs, Mr. Gibbs having recently left the employ of the Flintcote Company ofter twelve years as manager here. He will be employed by a mining concern in Newfoundland and the family will make their home in Toronto.

Some fifty people attended the dinner and gifts were presented to the honored guests. Mrs. Gibbs received and earring and brooch set, the gift being presented by Miss Michele Matte on behalf of the other employees. Mr. Gibbs was presented with an engraved watch, Mr. Joseph Pomerleau, the man with the longest record of employment with Flintcote Mines being chosen to make the presentation on behalf of the others.

Mr. August Tiede was master of ceremonies for the evening and first after dinner speaker was Mr. Duncan McLean who expressed for all the company, the regret they left felt at Mr. Gibbs departure. Miss Matte said a few words of farewell on behalf of the secretarial staff and Mr. Robert Coleman, formerly employed by Flintcote Mines but now manager of National, Asbestos Company spoke briefly. Mr. Hodgsons the new manager of Flintcote Mines said a few words and the speeches closed with Mr. Gibbs thanking them al most sincerely not only for the supper but for the help they had given him in his years as manager.

Those in charge of the arrangement for the supper were Miss Michele Matte, Mr. D. Poirier, Mr. R. Cote and Mr. A. Tiede.

Don Cossack Chorus in Thetford-Mines

Wednesday evening the Don Cossack Chorus for the second time scored a big success with Thetford Mines music lovers. The largest crowd this year to attend a Community Concert turned out for this popular group and the many encores, which the conductor, with a firm had, finally had to bring to a stop himself, attested to their audience-pleasing ability.

The first section of the program, the whole of which was sung in Russian incidentally, consisted chiefly of religious numbers. Following this came the Folk Songs and the Russian dancers. Of these two it is difficult to say which was the more popular. The dancers, with their high boots and vividly dyed tunics, provided the most color needless to say while the close-to-tumultuous tempo of their dancing in the robust, ruthless yet altogether rhytmic style of which they are such master, thrilled the audience to loud bursts of applause. The folk songs some of which are familiar from records and radio were also greatly enjoyed.

It is of interest to note, especially in connection with their dancing, that most of the Don Cossack are large men. The notable exception is their conductor and originator, Serge Jaroff who is less than five feet tall.

Of the some twenty-four members of the troupe, only three were members of the original group which was formed in a refugee camp from remnants of a Cossack troop after the first World War. Since that time the Don Cossack have performed in every country in the world except Russia and Red China and as evidence of their popularity, they are the only group that has been invited to return to Thetford Mines the second time.

From Thetford Mines they went to Montreal where they were next to appear.

G. A. plans for North Hatley Festival

With the Girls Auxiliary's meeting season drawing to a close, they report an eventful and certainly productive year under the leadership of Mrs. O.H. Adams and Mrs. H. McNaughton.

They report that they have finished their Mission Study book which this year was on the province of Quebec. They have also finished their Dorcas knitting in addition to completing their lamp shades, an extra project. Most of the girls have turned in their essays on child nursing.

At present they are concentrating on entries to the Girls Auxiliary Festival which will be held at Quebec Lodge in North Hatley on May 30th.

Their entry in the dramatic group is a skit taken from "Tom Sawyer", the part of Huckleberry Finn being taken by Susan Hodge, Tom Sawyer played by Joanne Tierney and Joe by Joan McFadden. Stage manager for the skit will be Claudia McKenzie, costumes will be in charge of Nancy Adams, make-up done by Marie McMurray and prompters will be Maureen McKenzie and Helen Gibbs. Mistress of ceremonies will be Marlene McFadden.

The girls are also staging a Virginia Reel as their contribution to the entertainment at the Festival. Those taking part in the Reel will be Nancy Adams, Marlene McFadden, Linda Power, Gail Power, Isabel Robinson, Elsie Bennett, Joan Smith, Andrée Michaud, Nancy Pharo, Carol Gibbs, Helen Gibbs and Marie McMurray.

United Church Hold Sucessful Supper

Wednesday evening Thetford Mines United Church held their May Day Supper with a very large attendance. It was the first supper in the new church and it is believed that with the serving of over 400 guests it was one of the largest suppers ever held in Thetford Mines. The W.A.-W.M.S. with president Mrs. C.V. Hacker in charge put on the successful event.

Brieflets

Advertise your club activities and make your announcements in this column.
Fifty cents per item.

Phone Le Canadien or FE 5-5454

Mother and Daughter Tea at Poulin Hall (Centre Paroissial) Saturday May 11 from 3 to 5 P.M. Sponsored by the Canadian Girl Guide, Thetford Mines First Company.

SENIOR W.A. HOLD TEA

The St. Johns Anglican Church Senior W.A. held a successful and daintily served Tea and Food Sale on Saturday afternoon in the Church Hall. President Mrs. Lee Pharo met the guests at the door and Mrs. U.A. Vaudry and Mrs. John Oliver presided at the centre tea table. The tea table was beautifully appointed with a centre piece of Easter Lilies and flanked on either side with yellow and green candles. Assisting at the tea table were Mrs. H. McNaughton and Mrs. Hilda Stevenson.

Serving the guests their tea were the members of the Girls Auxiliary under the dierction of Mrs. Power while Mrs. T.R. Johnston was in charge of the kitchen. Those ladies helping on the food tables were Mrs. A. Magwood, Mrs. U.A. Vaudry, Mrs. Thomas Smith, Mrs. Clifford Wright, Mrs. H. McHarg and Mrs. George Moad. Dorcas Secretary, Miss Emma Johnston was in charge of the display of mission work completed by the members, it now being ready to be sent to the various missions and hospitals.

Social Items

CRAWFORDVILLE :

Mr. and Mrs L.A. Morrison accompanied by their sons, Lynwood and Lyal, and daughter, Linda recently visited at the homes of Mr. and Mrs Willard Young and family, Lennoxville and Mr. Arthur Morrison in Randboro.

Mr. and Mrs Ulric Nutbrown and small daughter, Valerie, of Thetford Mines, were week-end guests of Mr. and Mrs Gordon Morrison.

Mr. and Mrs Oscar Poirier were called to Leeds Village by the illness and subsequent death of the latter's father, Mr. Routhier

Mr. Jackie Harrison has returned home following a week's vacation spent in Lennoxville.

Mr. and Mrs. J.L. King, of Kings Corner, recently visited Mr. Albert Geake and Mr. and Mrs. Gladwin W. Geake.

* * *

KINNEARS MILLS :

Mr. Lewis E. Ross of Sherbrooke spent a few days here with his brother Mr Leonard Ross and Mrs Ross.

Mr. Forest Fortier and friend Miss Grace Mimnaugh of Inverness motored to Montreal and spent a week-end with the latters sister Mrs Robert Wood and Mr. Wood.

Mr and Mrs David MacRae and son Eric motored to Princeville on business.

Mr Russell Rothney and daughter Patricia motored to Lennoxville and were week-end guests of Mr and Mrs Roy Nutbrown and Mr and Mrs Curtis Robichaud in Huntingville.

Mr and Mrs Raymond Grady of Lyndonville, Mr ands Mrs Elwin Lowry and family of Thetford Mines were guests of Messis Sam and William MacRae and Mrs Annie Légaré on Saturday.

..Mrs George Rothney, Mrs J.M. Kinghorn, Mrs Albert Frizzell, Mrs Lewis Eager and Mr Frank Porter spent a day in Thetford Mines.

Mr and Mrs Fred McEhavy and son Barre of Kings Corner was a recent guest at the Eager home.

Mr Lee Thurber who spent a week at the McEhavy home returned to his home in Thetford Mines

..Mr John Perro of Thetford Mines spent a few days in this vicinity visiting friends.

Miss Elain Moore of Quebec City spent a few days here with her parents Mr and Mrs Charles Moore and family.

Mrs J.M. Allan and Mr Eric Allan of Maple Hill were calling on Mr and Mrs Lyall Simpson at the Manse.

Mr Arnold Nugent and Miss Allison Nugent of Maple Hill were calling here at the home of Mr and Mrs James Bailey.

* * *

THETFORD MINES :

Mr. and Mrs. M.C. Pharo and family spent a weekend recently as gests of Mrs. A.H. Baker, of Lennoxville.

Mrs. Otis Bennett is spending several weeks in Sorel as a guest of her son and daughter-in-law, Mr and Mrs. Lawrence Bennett and family where Miss Elsie Bennett and Mr. Dellas Bennett joined them for a recent weekend.

Mr. and Mrs. J. McCaw were Eastertide guests of their daughter and son-in-law, Mr. and Mrs Ralph Johnston.

Mr. Bob Wilson, of Thetford Mines, and Miss Mary Long, of Sherbrooke, recently motored to Boston Mass. where they were joined by Mr. Wilson's parent from Halifax, N.S. and spent the weekend together.

Mrs. Alice Rowat, of Lennoxville, was a recent overnight guest of Mrs. Howard McHarg.

Miss Louis Eager, of Baie Comeau, spent the Easter holiday as guest of her sister and brother-in-law, Mr. and Mrs Henri Robinson and family.

Mrs. Lewis Eager, of Kinnear's Mills, was a recent overnight guest of Mr. and Mrs. Henry Robinson and family.

Mr. and Mrs. Melville McHarg of Lennoxville were recent visitors at the home of Mr. and Mrs Henry Robinson and family.

Mrs. Howard McHarg was a recent guest of Mr. and Mrs. Raymond Emery, of Lyttleton, N.H. while there to attend the wedding of her niece Miss Dolores Lakeway to Mr. Gordon Barrows, bolt of Rockville, Conn.

"Les Liqueurs **PEPSI-COLA, JOHN-COLLINS** et **KIST** sont **délicieuses,** parce qu'elle sont **fabriquées** avec une **eau naturelle** extraite d'un **puit artésien".**

NIL PICARD & FILS Enr.

Egalement distributeurs de l'eau naturelle "ABENAKIS

LE CANADIEN

MERCREDI 8 MAI 1957

Le seul et plus populaire journal de la région imprimé à Thetford Mines depuis plus de 40 ans.

Esso
SERVICE
QUALITE
RAPIDITE
Service JOUR et NUIT
(24 heures par jour)
THEFTORD SERVICE
gérant C. ROBERGE
1058 rue Notre Dame N.
TEL. 5-6595 Thetford-Mines

31,094 PERSONNES AUX URNES EN JUIN

31,094 personnes du comté de Mégantic pourront exercer leur droit de vote lors de l'élection fédérale du 10 juin prochain a-t-on annoncé au début de la semaine. On note ainsi une augmentation de quelques 1855 votants sur l'élection de 1953; cependant, M. Georges Lafontaine a fait remarquer que ce chiffre pourrait varier à la suite de la révision des listes électorales qui aura lieu sous peu.

145 bureaux de votation, soit 7 de plus que lors de la dernière élection, ont été prévus en vue de la journée du 10 juin. Dans Thetford-Mines, on compte 10,697 votants, contre 3,087 pour Plessisville. 17,310 électeurs ruraux exerceront leur droit de vote dans les 41 municipalités de la région.

Les candidats en présence seront M. Joseph Lafontaine, de Thetford-Mines, qui sollicite un nouveau mandat, et M. Robert Gervais de Disraéli, un nouveau venu dans l'arène politique. M. Lafontaine avait été élu en 1953 par une majorité de 5,531 voix sur son adversaire M. J. A. Côté de Black-Lake.

Votre Horoscope de la semaine

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Bélier (21 mars au 19 avril : Bonnes et mauvaises surprises en vue .

Taureau (20 avril au 20 mai) : Evitez les déplacements dangereux.

Gémeaux (21 mai au 21 juin) : On vous sollicitera de tout bord.

Cancer (22 juin au 22 juillet) : Craignez le scandale, cette semaine.

Lion (23 juillet au 22 août) : Vous connaitrez une grande joie.

Vierge (23 août au 22 septembre) :

Quelques déceptions d'ordre financier.

Balance (23 septembre au 23 octobre)

Votre amour-propre sera bientôt satisfait.

Scorpion (24 octobre au 22 novembre) :

Vous aurez à lutter contre des ennemis personnels.

Sagittaire (23 novembre au 21 décembre) :

Un changement important dans votre vie.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier) :

Votre avenir dépend d'une prochaine décision.

Verseau (20 janvier au 18 février) :

Vos ambitions sont vraiment exagérées.

Poisson (19 février au 20 mars. Soyez plus réalistes.

Le Rock'n Roll interdit à Thetford

Les autorités municipales de Thetford Mines étudient présentement un projet de règlementation interdisant le Rock'n roll et la lutte entre femmes dans les limites de la ville. Le conseil régional de la SSJB de Thetford Mines en a demandé l'interdiction et d'autres organismes de la ville s'apprêtent à prendre position dans le même sens.

Le conseil régional de la SSJB, dans une lettre adressée à M. Fernand Poiré, secrétaire-trésorier de la cité, exprimait ainsi ses vus sur le Rock'n roll et la lutte entre femmes:

"Depuis quelque temps, des profiteurs présentent au public de notre ville des programmes de divertissements qui n'ont rien de commun avec la saine morale et l'équilibre du système nerveux d'une partie de notre jeunesse. Ces manifestations ont pour effet de choquer la population bien pensante de la ville.

"Le conseil régional de Thetford de la SSJB se fait l'interprête de ses membres pour demander au conseil de ville qu'il décrète dans les limites de la ville l'interdiction de démonstrations publiques telle que la lutte entre femmes et le Rock 'N' Roll".

La lettre du conseil régional de la SSJB, organisme qui compte plus de 3,000 membres à Thetford Mines, est signée par son secrétaire, M. Marcel Desjardins, professeur à l'Ecole d'arts et métiers de cet endroit.

Fin de semaine tranquille

Une collision entre deux automobiles a causé des dégats évalués à environ $300, dimanche après-midi, à l'intersection de la 9 rue et de la 8ième avenue. L'accident qui serait attribuable à une fausse manoeuvre de la part de l'un des deux conducteurs n'a pas fait de victimes mais une foule nombreuse a été attiré sur les lieux par le bruit de la collision. La police a fait les constatations d'usage.

Plusieurs autres collisions mineures ont également été enregistrées au département de la police. Par ailleurs, la police a procédé à l'arrestation d'un individu qui a été traduit sous une accusation d'ivresse et tapage. Le prévenu a été condamné à une amende de $10 et les frais de cour. Il avait été appréhendé sur la rue Notre-Dame sud près de la 9ième rue, samedi soir.

Le département des incendies ne signale qu'un seul appel en fin de semaine et il s'agissait tout simplement d'une méprise alors que la personne qui a alerté la police, avait fait erreur: il n'y avait pas de feu!

600 personnes ont applaudi le choeur des Cosaques du Don

Plus de 600 personnes se sont rendues, mercredi soir, au centre paroissial St-Alphonse pour entendre chanter le célèbre choeur des Cosaques du Don. L'assistance a tout particulièrement admiré, la virtuosité et la discipline des chanteurs.

Le chant imitatif fut très apprécié, tel le chant des oiseaux le trot du cheval, le sommeil ou le réveil de l'homme, les pleurs ou les rires. A certains moments, a remarqué une réelle communion entre la foule et les artistes.

La Société des concerts de Thetford Mines, présentait avec les Cosaques du Don le dernier concert de la saison 1956-57.

On remarquait dans l'assistance les promoteurs des arts de Thetford Mines, Me Jean-Marc Roberge, président de la Société des concerts, M. l'abbé Achille Couture, supérieur du collège classique et directeur des Jeunesses musicales. M M. Marcel Fortier, directeur du choeur des Trente, Henri Paquet, directeur musical de l'Union musicale de Thetford Mines et maître de chapelle St-Alphonse, Mme Léo Poudrier fondatrice du club artistique, Mme Rita Labelle, des Jeunesses musicales Mlle Rolande Roy organisatrice de la Société des concerts, M. Paul Dussault, titulaire des grandes orgues de St-Noel Chabanel.

A L'HONNEUR

Mlle Isabelle Dion, 13 ans, élève de 8ième année dans la classe de Mlle Jeanne-D'Arc Roy, s'est méritée les honneurs du concours de Bon Parler Français disputé à Québec la semaine dernière. Mlle Dion a conservé l'étonnante moyenne de 100%. Toutes nos félicitations.

M. Nelson Poirier conférencier au Club Richelieu

M. Nelson Poirier, président régional de la campagne de souscription en faveur du Grand Séminaire de Québec, était le conférencier invité à l'occasion du souper hebdomadaire du Richelieu, jeudi soir dernier, au Manoir Hébert. M. Poirier a parlé de l'organisation de la campagne à ses différents échellons en soulignant l'importance de la réussite totale de cette souscription. Le conférencier a également remercié le club Richelieu de l'appui précieux de presque tous les membres du club dans la réalisation du plan d'ensemble.

NOUVEAU MEMBRE

M. Gaston Croteau a été accepté comme nouveau membre du club son parrain, M. André Bergeron a exposé à l'intention des membres les faits saillants de la vie de M. Croteau, qui a ensuite été admis au sein du club après les cérémonies de circonstance.

LA FETE DES MERES SAMEDI PROCHAIN

M. Laurent Turcotte, président du club, a avisé tous les membres que le bureau de direction avait préparé une manifestation spéciale à l'occasion de la Fête des mères. Tous les membres du club devront se faire un devoir d'amener leur épouse à cette soirée qui débutera à 9 heures p.m., samedi soir.

L'HARMONIE DE COWANSVILLE :— M. Charles Beaudoin, président, M. Rodolphe Rhéaume, vice-président. M. Jean-Jacques Langlois, secrétaire-trésorier. L'Harmonie de Cowansville fut fondée en 1925 et malgré les temps critiques elle a toujours continué son oeuvre en suivant le but de ses fondateurs. Aller de l'avant et faire son possible pour plaire à ses auditeurs. Son directeur M. Edward Benoit, professeur de musique, dirige l'Harmonie depuis sa fondation et est également directeur musical de la Richford High School Bond de Richford, Vt., U.S.A.

VOS HORAIRES DE LA T.V.

MONTREAL (6) SHERBROOKE (7)
QUEBEC (4) BURLINGTON (3)
WASHINGTON (8)

Thetford Video
COMMUNITY SYSTEM COMMUNAUTAIRE

— TV sur le cable —

Une installation moderne qui vous procure des heures de détente et une image nette des postes les plus éloignés.

SERVICE DE JOUR Fed: 5-6620
SERVICE DU SOIR Fed: 5-2223
Fed: 5-3317

M. LIONEL LAGUEUX, représentant

ATTENTION

COUPON D'ABONNEMENT

Je désire m'abonner au journal "LE CANADIEN" pour un an $2.00

Ci-inclus.....dollars

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Soyez à la "PAGE" Soyez renseignés sur toutes les activités de Thetford et la région. Nombreuses photos chaque semaine, plusieurs chroniques intéressantes.

Jeudi 9

Montréal (6)

3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Maggie Muggins
5.15—Sports Time
5.30—The Lone Ranger
6.00—I Spy
6.30—Charles Laughton
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30 The Goldbeys
8.00—Jane Wyman
8.30—Shower of Stars
9.30—Jackie Rae
10.00—Alfred Hitchcock
10.30—The World in Action
11.00—CBC TV News
11.15—Sports Guesses and Quests
11.45—The Lone Wolf

Québec (4)

3.30—En matinée
4.00—Vous êtes invitée
5.00—Rin Tin Tin
5.30—L'Aigle nair
6.00—Télé-jasette
6.15—Parlons sports
6.30—Kit Carson
7.00—Nouvelles locales et météo
7.15—Le Télé-journal
7.30—Arpège
7.45—Toi et Moi
8.00—Le Fil d'Ariane
8.30—Le Colombier
9.00—Rendez-vous avec Michelle
9.30—Le Théâtre des étoiles
10.30—Emission spéciale au sujet des élections Féd.
11.00—CBC TV News
11.15—Dern. nouvelles, sports
11.25—Ciné-feuilleton
11.40—Ed Sullivan Show

Sherbrooke (7)

3.40—CHLT-TV Today

Vendredi 10

Montréal (6)

3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Discoveries
5.15—Children's International Newsreel
5.30—Roy Rogers
6.00—Crunch and Des
6.30—Adventures Our of Doors
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Studio M.
8.00—On Trial
8.30—The Plouffe Family
9.00—Graphic
9.30—Country Hoedown
10.00—Cavalcade of Sports
10.45—Jim Coleman Show
11.00—CBC News
11.15—Revival Nigth
11.45—Revival Night

Québec (4)

3.45—Ciné-Feuilleton
3.30—En Matinée
4.00—Vous êtes invitée
5.00—Histoires de M. de La Fontaine
5.30—Le Grenier aux images
6.00—Télé-jasette
6.15—Parlons sports
6.30—Jacques Larochelle
6.45—Rouge et or
7.00—Nouvelles locales et météo
7.15—Le Télé-journal
7.30—Epopées modernes
7.45—Pour Elle
8.00—Le sport en revue
8.30—Chansons-vedettes
9.00—Rendez-vous avec....
9.30—Quatuor
10.00—Profils d'adolescents
11.00—CBC TV News
11.15—Dernières nouvelles
11.25—Ciné-feuilleton
11.40—Long métrage anglais

Sherbrooke (7)

3.40—CHLT-TV Today
3.45—Ciné-feuilleton
4.00—Madame à sa Cuisine
4.30—Actualité féminine
4.45—Théâtre des Petits
5.00—Jet Jackson
5.30—Le Grenier aux images
6.00—Bohder Rhythmaires
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edition Sportive
6.45—Overseas Adventure
7.15—Téléjournal
7.30—Album des Artistes
7.45—Pour Elle
8.00—Le sport en revue
8.30—Chansons-vedettes
9.00—Chasse au Crime
9.30—Quatuor
10.00—Profils d'adolescents
10.30—Conférence de Presse
11.00—CBMT News
11.15—Local Front News
11.23—Sports in Review
11.30—Théâtre en pantouffles
12.30—Sign Off

Burlington (3)

1.30—As the World Turns
2.00—Our Miss Brooks
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Duke and His Swingbillies
3.45—Bob Crosby
4.00—Brihgter Day
4.15—Secret Storm
4.30—The Edge of Night
5.00—Chuckwagon Tales
5.15—"Man From Rainbow
5.45—Wild Bill Hickok
6.15—Sports Digest
6.25—Weatherwise
6.30—Newstime

Samedi 11

Montréal (6)

1.55—Today on CBMT
2.00—Camera III
2.30—Speaking French
3.00—Feature Folm
4.00—Hans Christian Andersen
4.30—Sir Lencelot
5.00—Count of Monte Cristo
5.30—Wild Bill Hickok
6.00—Oh! Susannah!
6.30—Mr. Fix-it
6.45—CBC TV News
7.00—To Be announced
7.30—Holiday Ranch
8.00—Perry Como
9.00—"Mr. Broadway"
10.30—Wayne and Shuster
11.10—Juliette
11.30—Saturday Night Wrestling

Québec (4)

10.00—Fon Fon
11.00—Concerts pour la Jeunesse
3.15—La grande Bretèche
4.00—Speaking French
4.30—Beau temps, mauvais temps
5.00—Les jeunes talents
5.30—Pépinot
6.00—Télé-jasette
6.15—Parlons Sports
6.30—Soldiers of Fortune
7.00—Nouvelles locales et météo
7.15—Le Télé-journal
7.30—Court Métrage
7.45—Quelles nouvelles?
8.00—My Little Margie
8.30—Chacun son métier
9.00—Le Gala des Etoiles
10.30—Impromptu
10.45—Hebdomadaire Sportif
11.00—CBC TV News
11.10—Dern. nouvelles,
11.20—Ciné-feuilleton

Sherbrooke (7)

9.55—CHLT-TV Today
10.00—Fon Fon
11.00—Concerts pour la Jeunesse
2.00—Life is worth living
2.30—Théâtre en Matinée
3.45—Cinéfeuilleeon
4.00—Les Histoires de M. de la Foneaine
4.30—Lheure du Far West
5.00—Texas Rangers
5.30—Pépinot
6.00—Les Gais 'Lurons
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edition Sportive
6.45—Play of the Week
7.15—Téléjournal
7.30—Mr. and Mrs
7.45—Quelles nouvelles?
8.00—Aventures
8.30—Chacun son métier
9.30—Baseball Columbus vs Montreal
10.15—Film
10.30—Rendez-vous avec....
11.00—CBMT News
11.15—Local Front News
11.23—Sports in review
11.30—Late Show
12.30—Sign Off

Burlington (3)

1.00 Saturday Spotlight
1.15—Night of the Full Moon
2.15—Dizzy Dean Baseball Review
2.25 Braves vs Cardinals
5.00—Big Picture
5.15 Dance Date
6.00—"I've Got a Secret"

Dimanche 12

Montréal (6)

10.55—Today on CBMT
11.55—Today on CBMT
12.00—Wonders of the Wild
12.15—Film
12.30—This is the Life
1.00—About Canada
1.30—Country Calender
2.00—Junior Magazine
3.00—Family Circle "Why Won't Tommy Eat?"
3.30—Blondie
4.00—Lassie
5.00—Fighting Words
5.30—Perspective "Capital City"
6.00—Burns and Allen
6.30—Father Knows Best
7.00—December Bride
7.30—CBC News Magazine
8.00—Ed Sullivan
9.00—All-Star Theatre
9.30—Showtime
10.00—Television Theatre
11.00—CBC TV News
11.10—This Week
11.35—Feature Film

Québec (4)

10.00—La Messe
12.30—Prise de bec
1.00—Ciné-Parade
1.30—St-Georges et ses amateurs
2.00—Passe-Partout
2.30—Eaux Vives
3.00—Disneyland
4.00—Showtime
4.30—Pick The Stars
5.00—Rouge et Or
5.30—Radisson
6.00—Aventures
6.30—Les Travaux et les Jours
7.00—Questions et Défis
7.30—La Clé des Champs
8.00—Music-Hall
9.00—Cléopâtre
9.30—Théâtre Populaire
10.30—Variétés S.P.
11.10—The $64,000 Question
11.40—Dern. nouvelles et sports

Sherbrooke (7)

10.00—Messe au Grand Séminaire
1.15—Les Affaires de l'Etat
1.30—Passe-Partout
2.00—Around the World
2.30—Information Center
2.45—Chansons des Prairies
3.00—Long Métrage
5.00—Kim
5.30—L'Aigle Noir
6.00—Pick the Stars
6.30—Les Travaux et les Jours
7.00—Showtime
7.30—Clé des Champs
8.00—Music Hall
9.00—Faites vos jeux
9.30—Théâtre Populaire
10.30—$64,000 Question
11.00—CBMT News
11.15—Point de Mire
11.45—Le Monde du Sport
12.00—Sign Off

Burlington (3)

1.00—What One Person Can Do
1.15—Christion Science
1.30—Faith for today
2.00—Transatlantic Televiews
2.15—Sunday Special John Millar
2.30—Stage 3
3.00—Interstate
3.30—The Last Word
4.00—Face the Nation
4.30—World News Roundup

Lundi 13

Montréal (6)

3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—In the story book
5.15—The Peppermint Prince
5.30—Buccaneers
6.00—Robin Hood
6.30—Playhouse fifteen
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Adventure Album
7.45—Invitation Playh.
8.00—The Millionaire
8.30—On Camera
9.00—I Love Lucy
9.30—Denny Vauhgan Sh.
10.00—Studio One
11.00—CBC TV News
11.15—Little Theatre
11.30—CBMT—The Tapp Room

Québec (4)

4.00—Vous êtes invités
5.00—Kimo
5.30—La vie qui bat
6.00—Télé-jazette
6.15—Sur le plateau
6.45—La rose des vents
7.00—Nouvelles locales et sports
7.15—Le Télé-journal
7.30—Départs
7.45—Rolande et Robert
8.00—Les Belles Histoires
8.30—La Rigolade
9.00—Porte Ouverte
9.30—Théâtre Colgate
10.00—Studio One
10.30—Emission spéciale au sujet des élections Féd.
11.00—CBC News
11.15—Dern. nouvelles, sports
11.30—Ciné-feuilleton

Sherbrooke (7)

3.40—CHLT-TV Today
3.45—Ciné-Feuilleton
4.00—Madame à sa Cuisine
4.30—"De Fil en Aiguille"
4.45—Théâtre des petits
5.00—Annie Oakley
5.30—La Vie qui bat
6.00—The Border Rythmaires
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edition Sportive
6.45—Dateline Europe
7.15—Téléjournal
7.30—Chez nous
7.45—Rolande et Robert
8.00—Les Belles Histoires
8.30—La Rigolade
9.00—Porte Ouverte
9.30—Théâtre Colgate
10.00—Le Maire de Montréal vous parle
10.30—Emission spéciale au sujet des élections Féd.
11.00—CBMT News
11.15—Local Front News
11.23—Sports in review
11.30—Texas Wrestling
12.30—Sign off

Burlington (3)

2.30—House Party
2.45—Industry on Parade
3.00—The Big Payoff
3.30—Duck and His Swingbillies
3.45—Bob Crosby
4.00—Brihgter Day
4.15—Secret Storm
4.30—The Edge of Night
5.00—Chuckwagon Tales
5.45—Western Marshal
6.15—Sports Digest
6.25—Weatherwise — Stuart Hall
6.30—Newstime
6.45—Doug Edwards and News
7.00—Rosemary Clooney

Mardi 14

Montréal (6)

3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Toes in Tempo
5.30—Fury
6.00—Rocky Jones
6.30—Two Grand
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Life with Elizabeth
7.45—Big time in sports
8.00—The Chevy Show Bob Hope
9.00—Dragnet
9.30—Pick the Stars
10.00—Buried Treasure "Pompeii"
10.30—Federal Elections
11.00—CBC TV News
11.15—Theatre of Stars
11.45—Frontier

Québec (4)

3.30—En matinée
4.00—Vous êtes invités
5.00—Sophie-Magazine
5.30—Pinocchio
6.00—Télé-jasette
6.30—Quitte ou double
7.00—Nouvelles locales et sports
7.30—Les Activités du Carnaval
7.45—Paris chante
8.00—Le Survenant
8.30—Cap-aux-Sorciers
9.00—C'est la vie
9.30—Histoire d'amour
10.00—Rendez-vous des sports
10.30—Les idées en marche
11.00—CBC News
11.15—Dern. nouvelles, sports
11.25—Ciné-feuilleton

Sherbrooke (7)

3.40—CHLT-TV Today
3.45—Ciné-Feuilleton
4.00—Madame à sa Cuisine
4.30—It's a Woman World
4.45—Théâtre des petits
5.00—Range Rider
5.30—Pinocchio
6.00—Les Gais Lurons
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edition Sportive
6.45—My Hero
7.15—Téléjournal
7.30—A l'ombre d'une personnalité
7.45—Paris chante
8.00—Le Survenant
8.30—Cap-aux-Sorciers
9.00—C'est la vie
9.30—Histoire d'amour
10.00—Rendez-vous des sports
10.30—Eucyclopédie Sportive
11.00—CBMT News
11.15—Local Front News
10.30—Alfred Hitchcock
11.23—Sports in review
11.30—Sign Off

Burlington (3)

1.30—As the World Turns
2.00—Our Miss Brooks
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Duke and His Swingbillies
3.45—Bob Crosby
4.00—Brihgter Day
4.15—Secret Storm
4.30—The Edge of Night
5.00—Chuckwagon Tales
5.45—Great Gildersleeve
6.15—Sports Digest
6.25—Weatherwise
6.30—Newstime
6.45—Doug Edwards and News

Mercredi 15

Montréal (6)

3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Junior Television Club
5.30—Circus Boy
6.00—Damon Runyon Stories
6.30—Frankie Laine
6.45—CBC TV News
7.00—Federal Elections
7.15—Federal Elections
7.30—Disneyland
8.30—Cross Canada Hit Parade
9.00—Kraft TV Theatre "A night of Rain"
10.00—Here and There
10.30—Federal Elections
11.00—CBC. TV. News
11.15—Bob Cummings Show
11.45—Top Plays of '57

Québec (4)

2.30—Place aux dames
3.30—En matinée
4.00—Vous êtes invitée
5.00—Wild Bill Hickok
5.30—L'Ile aux Trésors
6.00—Télé-jasette
6.15—Parlons sports
6.30—Jacques Larochelle
6.45—Danse et Cadence
7.00—Nouvelles locales, météo
7.15—Le Télé-journal
7.30—L'A.B.C.
7.45—Lss Collégiens Troubadours
8.00—Pays et Merveilles
8.30—La Famille Plouffe
9.00—La Lutte
10.00—Le Point d'Interrogation
10.30—Au P'tit Café
11.00—CBC-TV News
11.15—Dernières nouvelles,
11.25—Ciné-feuilleton
11.40—Long métrage anglais

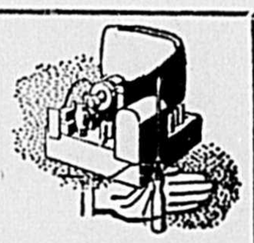
Sherbrooke (7)

1.55—CHLT-TV Today
2.00—Théâtre en matinée
3.45—Ciné-Feuilleton
4.00—Madame à sa Cuisine
4.30—L'heure du thé
5.00—Gene Autry Show
5.30—L'Ile aux Trésors
6.00—Border Rhythmaires
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edition Sportive
6.45—Kit Carson
7.15—Téléjournal
7.30—Disco-Vision
7.45—Les Troubadours
8.00—Pays et Merveilles
8.30—La Famille Plouffe
9.00—La Lutte
10.00—Le Point d'Interrogation
10.30—Au P'tit Café
11.00—CBMT News
11.15—Local Front News
11.23—Sports in review
11.30—Sign Off

Burlington (3)

1.00—News — Walter Cronklite
1.10—Mixing Bowl
1.30—As the World Turns
2.00—Our Miss Brooks
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Bob Crosby
4.00—Brihgter Day
4.15—Secret Storm
4.30—The Edge of Night
5.00—Chuckwagon Tales

DOSTIE Radio Service



— Spécialiste en télévision —

70 St-Joseph Tél: Fed 5-5045 Thetford-Mines
196 St-Désiré Tél: 2323 Black-Lake

Pour un travail compétent consultez toujours

Jean-L. BEAUPRE

TV

— Philipps et Dumont —

Radio-Télévision
VENTE et SERVICE
235 rue Notre-Dame S. Tél: FE-5-5555

Votre appareil de TV fait défaut.... Demandez:

THETFORD TV

Lionel Métivier, prop.
Claude Sicotte, tech.

Réparations de tout genre en Télévision
SERVICE SUR ANTENNE

820 blvd Labbé Tél.: Fed 5-5595

DANS NOS CINEMAS

CINEMA BEY

Le premier Cinéma de Thetford Mines

Tél.: FE 5-6777

Mer. Jeu. Sam.
8-9-11 Mai
(8.30 hrs)

A MAN ALONE

— En Couleur —

Ray Milland Mary Murphy

—Film spectaculaire au possible qui ravira tous les amateurs d'action.

(7 & 10 Hrs)

FEMME DE PARIS

Michel Simon Brigitte Aubert

—L'ambiance musicale est très agréable, et les "femmes" jolies

Vendredi 10 Mai

Sur la scène vendredi le 10 mai à 9.30 hrs. Willie Lamothe et sa troupe 2.30 hrs de chant, dan se, musique avec 7 artistes en scène. Admission $1.00

Dim. Lun. Mar. Mer.
12-13-14-15 Mai

LES HAUTS DES HURLEVENTS

(9.15 hrs)

Laurence Olivier Merle Oberon

PORT DES PASSIONS

(7.15)

— En Couleur —

James Stewart Joanne Dru

—La bouleversante histoire d'un homme, et de la femme qu'il aimait.

Jeu. Ven. Sam. Dim.
16-17-18-19 Mai

20,000 LIEUS SOUS LES MERS

— *CINEMASCOPE* —

— En Couleur —

(8.30 hrs)

James Mason Kirk Douglas
Peter Lorre

—Pour la première fois en français. Voici le film qui a enchanté des milliers de lecteurs, et de spectateurs. Les cinéphiles auront une belle occasion de voir de près un combat entre une pieuve et les occupants du Notilus. Sepctacle pour toute la famille.

MONSTRE DES MARAIS

(7 & 10h.30 hrs)

Richard Carlson Julia Adams

—Des insondables profondeurs de l'amazone surgit un monstre-marins.

LE CINEMA CENTRE PAROISSIAL

Tél. : FE 5-5390

Jeu. Ven. Sam.
9-10-11 mai

L'OASIS

— *CINEMASCOPE* —

— (en couleurs) —

Michel Morgan, Pierre Brasseur

—Rendez-vous pour l'aventure et les aventuriers, avec trois grandes étoiles du Cinéma: Michel Morgan, Cornel Borchers et Pierre Brasseau.

AUSSI SUJETS COURTS

Admission $0.55

Dim. Lun. Mar.
12-13-14 Mai

OPERATION TIRPITZ

John Mills Donald Sinden

—Aventures de guerre. Le récit authentique d'un exploit de la dernière guerre. Un Commando Britannique a la mission de neutraliser le cuirassier allemand "Tirpitz" Documentaire prodigieux

LA FLAMME ET LA CHAIR

(en français et en couleurs)

Lana Turner Carlos Thompson

—Voici deux vies qui ne sont pas à imiter. Aventures amoureuses à déconseiller. La moral: Ce que deux amoureux sérieux ne doivent jamais risquer .

Admission $0.65

Dimanche soir, deux représentations: 7h., 8h.30 et 10h.15

Jeu, Ven, Sam.
16-17-18 Mai

THE FIRST TRAVELLING SALESLADY

— En Couleurs —

Ginger Rogers Barry Nelson

—Comédie. Après une dure lutte pour faire prévaloir les droits de la femme. Ginger Rogers, se la coule douce avec son amoureux Barry Nelson, dans une randonnée en automobile.

AUSSI SUJETS COURTS

Admission $0.55

Samedi soir, deux représentations: 7 h. et 9 h.

ECOLE MODELE

Saint-Maurice

EXAMENS D'AVRIL

1ère Année

Francine Lessard	98. %
Réjean Bois	97.5
Lauraine Breton	95.5

2e Année

Allain Bilodeau	90.1%
Ghislaine Gagné	89.8
Murielle Martineau	88.8

3e Année

Francine Simard	96.6%
Yvon Gravel	92.6
Lise Tardif	92.2

4e Année

Pauline Carrier	93.2%
Nicole Vachon	90.4
Claude Marois	90.4
Raymond Poulin	90.2

5e Année D

Jeannine Vachon	92.4%
Marguerite Nadeau	92.1
Jocelyne Nadeau	92.

5e Année B

Micheline Morin	79.3%
Huguette Barnabé	78.3
Carol Gingras	78.2

6e Année B

Louisette Laplante	84.2%
Denise Marois	82.
Colette Routhier	74.4

6e Année L

Lucille Bilodeau	85.6%
Louisette Marcoux	84.9
Murielle Provençal	84.4

7e Année

Marielle Rouleau	89.8%
Doris Grondin	88.3
Cécile Lessard	85.2
Denise Maheux	85.2

8e Année

Cléo Baker	93.1%
Ginette Martel	91.
Jacqueline St-Cyr	90.7

9e Année B

Marie-Jeanne Carrier	90.7%
Ginette Roy	89.8
Louise Garneau	88.5

9e Année A

Michelle Breton	92.6%
Jocelyne Turcotte	89.
Marguerite Lemieux	86.1

10e Année

Renelle Lessard	83. %
Lise Hélie	80.9
June Smith	79.

Ecole Mitchell

1ère Année

Richard Roy	96. %
Normand Baker	92.
Louise Faucher	92.
Danielle Poulin	92.

2e Année

Jean-Marc Lacroix	91. %
Yvon Champagne	91.
Gaston Raymond	88.

— A LOUER —

Un logement chauffé comprenant 2 appartements plus chambre de bain. De préférence une personne seule — Entrée 220 — Situé dans le centre de la ville et paroisse St-Alphonse. S'adresser au bureau du journal "Le Canadien" 33 Notre Dame Nord.

Couvent Sainte-Marie

EXAMENS D'AVRIL

1ère année M

Renaud Vachon	99. %
Luc Nadeau	97.
Normand Paquet	97.

1ère année B.

Diane Demers	98.5%
Lucie Routhier	98.
Christiane Lessard	97.5

2e annee F

Suzanne Pichette	99. %
Louise Clavet	98.5
Suzanne Martineau	97.5

2e année M.

Ghislain Hamel	97.2%
Marcel Lachance	96.4
Marc Fradette	94.8

3e Année N

Pierre Doyon	97.4%
Serge Turcotte	95.4
Jean-Guy Nadeau	94.8

3e année C.

Lise Dostie	95.8%
Bessie Douville	95.
Diane Hamel	94.

3e année L.

Suzanne Marchand	95.2%
Carmelle Lachance	94.8
Colette Desrochers	94.6

4e année S.

Claude Paris	94.2%
Réjean Madore	91.4
Pierre Marois	90.4

4e année R.

Louise Couture	94.6%
Thérèse Dupuis	93.2
Jacqueline Pichette	92.6

UN OISEAU UNIQUE

La "dinde de Cape-Cod" est une créature unique. Elle n'a ni cuisses, ni ailes ni bréchet. Elle ne glougloute pas, n'a pas de plumes à la queue et ne se trouve jamais dans une basse-cour Au fait, ce n'est pas une volaille, c'est un pois son une morue salée.

Cette pseudo-dinde est employée dans divers plats qui se servent au diner ou au souper. Les économistes ménagères du ministère des Pêcheries du Canada nous assurent que l'un des mets les plus savoureux et les plus satisfaisants de ce genre est un plat en cocotte qu'elles ont mis à l'essai dernièrement et dans lequel la morue salée est pointe à du riz blanc bien gonflé du piment vert et de l'oignon. Le mode de préparation de ce plat est très simple comme on le verra ci-dessous.

DINDEDE CAPE-COD EN COCOTTE

1 livre de morue salée sans arêtes
1½ tasse de riz cuit.
1½ tasse de sauce blanche de moyenne consistance
¼de tasse d'oignon baché
½tasse de piment vert haché
1 tasse de mie de pain
1 c. à soupe de beurre

Faire dessaler la morue en la rinçant et en la couvrant d'eau froide de 6 à 8 heures ou toute la

(suite à la page 13)

6:15 Sport Digest
6.30—Newstime
6.45—Doug Edwards and News
7.00—Dr. Hudson's Secret Journal
7.30—Sgt. Preston of the Yukon
8.00—Bob Cummings Show
8.30-Climax
9.30—Playhouse 90
11.00—Final Edition
11.15—Tomorrow's weather
11.20—Ready on Stage 3
11.30 "The Dark Man"
12.00—Natasha Perry (NTA)
12.31—Sign off

Washington (8)

2.00—Half Hour Theatre
2.30—The Bob Crosby Show
3.00—Afternoon Film Festival
4.30—Commodore Bob
5.00—The Mickey Mouse Club
6.00—Tri-State News
6.15—The Early Show
7.15—John Daly
7.30—Sgt. Preston of the Yukon
8.00—San Francisco Beat
8.30—The Brothers
9.30—Father Knows Best
10.00—Air Time '57
10.30—The Danny Thomas
11.15—Te Not-so-Late Show

6.45—Doug Edwards and News
7.00—Living and Learning
7.15—Jill Corey
7.30—Beat the Clock
8.00—Frontier
8.30—Zane Grey Theater
9.00—Mr. Adams and Eve
9.30—Schlitz Playhouse
10.00—The Lineup
10.30—Person to Person
11.00—Final Edition
11.15—Tomorrow's weather
11.20—Ready on Stage 3
11.30 Immediate Disaster
12.21—Sign Off

Washington (8)

3.00—Afternoon Film Festival
4.30—Commodore Bob
5.00—The Mickey Mouse Club
6.15—The Early Show
7.15—John Daly
7.30—Rin Tin Tin
8.00—Adventures of Jim Bowie
8.30—Dick Powell's Zane Grey Theatre
9.00—Broken Arrow
9.30—Playhouse of Stars
10.00—The Vise
10.30—Person to Person
11.00—To-morrow's Headline and Weather
11.15—The Not so Late Show

6.30—Newstime — John Millar
6.45—44th General Assembly
7.00—My Favorite Story
7.30—The Bleeaneers
8.00—Jackie Gleason
9.00—Gale Storm Show
9.30—Ford Theatre
10.00—Gunsmoke
10.30—Two for the Money
11.00—Final Edition
11.15—Ready on Stage 3
11.30 "They Who Dare"
12.00—Akim Timaroff (AA)
1.00 Sign Off

Washington (8)

12.00—Big Top
1.00—The Little Rascals
1.30—High School Sports
2.00—Hockey
4.30—The Big Picture
5.00—Western Playhouse
6.00—Circus Time
7.00—Bold Journey
7.30—TBA
8.00—Ted Mack
9.00—The Lawrence Welk Show
10.00—Gunsmoke
10.30—Ozark Jubilee
11.00—Headlines, Weather
11.10—The Late Show

5.00—The Odyssey
6.00—Telephone Time
6.30—You are There
7.00—State Trooper
7.30—Marge & Gower Champion
8.00—G. E. Theater
8.30—Alfred Hiechcock Presents
9.00—Your Command Performance
9.15—Strangers
10.00—George Sanders
10.30—Golden Playhouse
11.00—Final Edition
11.15—Desperate Desmond Show
11.30—"Border Bucheroos"
12.00—Sign Off

Washington (8)

4.00—Odyssey
5.00—The Ray Anthony Show
6.00—Telephone Time
6.30—Air Power
7.00—You Asked For It
7.30—The Jack Benny Program
8.00—Ed Sullivan Show
9.00—Dupont Theatre
9.30—Alfred Hitchcock
10.00—Cross Roads
11.30—What's My Line?
11.00—News Show
7.30—Robin Hood
8.00—You can quote me
8.30—Godfrey's Talent Scouts
9.00—I Love Lucy
9.30—December Bride
10.00—Sheriff of Cochise
10.30—Dangerous Assignment
11.00—Final Edition
11.15—Tomorrow's weather
11.20—Sign Off

Washington (8)

1.10—Stand up and be Counted
1.30—Rythm Ranch
2.00—Our Miss Brooks
2.30—Cooking Can be Fun
3.00—Afternoon Film Festival
4.30—Commodore Bob
5.00—The Mickey Mouse Club
6.00—Tri-State News
6.15—The Early Show
7.15—John Daly
7.30—Wide Service
8.00—The Danny Thomas Show
8.30—Voice of Firestone
9.00—Life is Worth Living
9.30—Lawrence Welk's
10.30—Monday Fights
11.15—News, Weather, Sports

7.00—Cartmell's Crossword Quiz
7.30—Name that tune
8.00—Phil Silvers Show
8.30—Private Secretary
9.00—To Tell the Truth
9.30—I Led Three Lives
10.00—$64,000 Question
10.30—The Spike Jones Show
11.00—Final Edition
11.15—Tomorrow's weather
11.20—Sign Off

Washington (8)

1.00—CBC News
1.10—Stand Up and Be Counted
1.30—The Wagon Masters
2.00—Our Miss Brooks
2.30—Half-Hour Theatre
3.00—Afternoon Film Festival
4.30—The Commodore Bob Show
5.00—Mickey Mouse Club
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and News
7.30—Cheyenne
8.30—Ford Theatre
9.00—Phil Silvers Show
9.30—Skelton Show
10.00—Tri-State Jamboree
10.30—Do you Trust your Wife
11.00—To-Morrow Headlines Weather and Sports

5.15—"Trail of Kit Carson
5.45—Duke and His Swingbillies
6.15—Sports Digest
6.25—Weatherwise
6.45—Doug Edwards and News
6.50—Sports Digest
7.00—Susie
7.30—Giant Step
8.00—Arthur Godfrey and Friends
8.30—Ray Milland Show
9.00—The Millionaire
9.30—Highway Patrol
10.00—20th Century Fox Hour
11.00—Final Edition
11.15—Tomorrow's weather
11.20—Ready on Stage 3
12.00—Murphy (Interstate)
12.40—Sign Off

Washington (8)

5.00—Mickey Mouse Club
6.15—The Early Show
7.15—John Daly
7.30—Disneyland
8.30—Navy Log
9.00—The Gale Storm Show
9.30—Garry Moore's
10.00—Wednesday Night Fights
11.15—The not so late Show

5 grandes excursions

La device adoptée par les associations touristiques canadiennes pour l'année courante est "Connaissez mieux le Canada" et un nombre considérable des nôtres la mettront en pratique, durant les vacances d'été nous informe M. Paul-E Gingras commissaire du trafic-voyageurs au Pacofique Canadien.

De nouveau cette année, le C. P. R., en collaboration avec des associations bien connues offrira à nos compatriotes cinq grands voyages à travers le Canada, dont deux de 20 jours avec départs le 30 juin et le 21 juillet, et trois de 16 jours, avec départs le 12 juillet le 2 et le 9 août. Les voyages de 16 jours sont à l'avantage des personnes ayant deux semaines de vacances.

L'on s'attend que près d'un millier de personnes feront ces voyages. Des arrêts sont prévus aux principales villes: Winnipeg, Boniface Regina Saskatoon, Calgary Edmonton, Banff, le Lac Louise Vancouver et Victoria. Les séjours dans les Rocheuses de même que sur la côte du Pacifique seront respectivement de cinq et de trois jours environ. Toutes ces excursions sont à forfait c'est-à-dire que tous les frais sont compris.

Trois de ces randonnées sont organisées par la Liaison française et une par la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la province de Québec appelée "Voyage de Bonne Entente Trans-Canada".

La cinquième excursion du 9 au 25 août sera sous la direction conjointe de la Liaison francaise et de l'Association canadienne des Educations de langue francaise, L'ACELF tiendra son congrès annuel à Edmonton au cours de ce voyage et elle a décidé d'inclure dans son itinéraire les Rocheuses et la côte du Pacifique, avec arrêts à Banff au Lac Louise, à Vancouver et à Victoria.

Emission sur la Sécurité routière à CHRC

Me Laurent Bolduc, avocat, directeur du Comité Provincial de la Sécurité Routière, anime à CHRC, les mardi-jeudi et samedi, à 12.55 p.m. l'émission intitulée "Le Gentilhomme au Volant" qui a pour but d'inciter les automobilistes à la prudence.

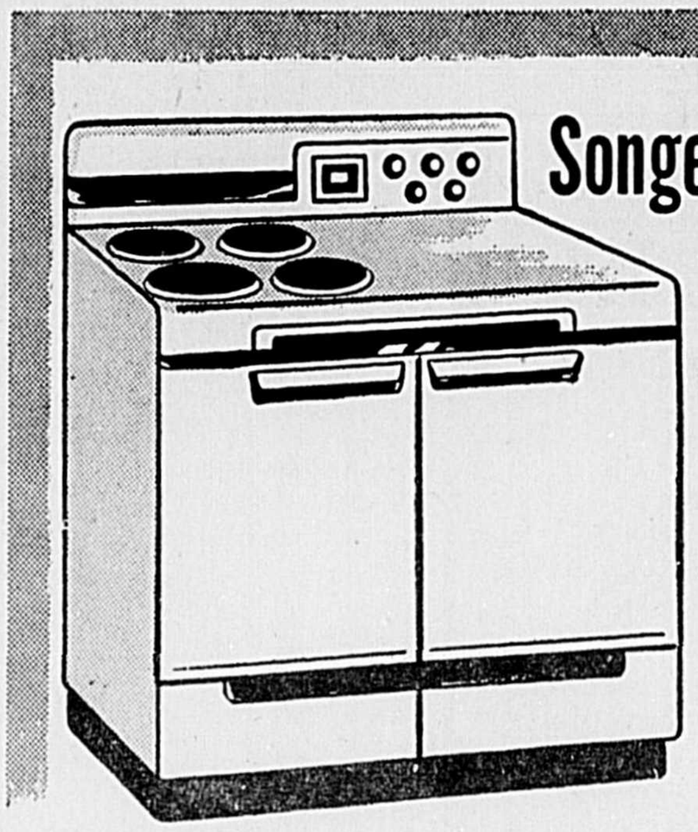
Retraites fermées

Retraites Fermées à la Maison Notre-Dame-du-Rosaire Sainte-Marie de Beauce.

Du 30 mai au 2 juin Institutrices
R.P. Oscar Bélanger, s.j.

Ces retraites commencent le soir du 1er jour vers 8 h. pour se terminer dans l'après-midi du dernier jour.

Les Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception
Maison Notre-Dame du Rosaire
Sainte-Marie-de-Beauce



Songez à tous les avantages de la cuisine à L'ÉLECTRICITÉ

PROPRETÉ — Un poêle électrique ne dégage ni fumée, ni suie, ni gaz. Vos casseroles et vos murs de cuisine restent brillants et propres.

COMMODITÉ — Les poêles électriques modernes, entièrement automatiques, sont munis de dispositifs qui vous épargnent temps et travail: minuteries, contrôles de température, prises de courant pour accessoires, etc.

ÉCONOMIE — Pour une famille moyenne, il n'en coûte que quelques sous par jour pour faire la cuisine à l'électricité. Le chauffage rapide, égal et contrôlé économise temps et argent, ne dessèche pas la viande, ne gaspille pas les aliments.

FRAÎCHEUR — Moins de chaleur se perd autour des ustensiles de cuisine. Le four, isolé sur ses six faces, garde sa chaleur et votre cuisine reste toujours fraiche.

PRÉCISION — Des commutateurs à plusieurs positions et des thermostats contrôlent exactement la chaleur pour la cuisson de chaque plat. Vous obtenez à coup sûr des résultats parfaits.

ALIMENTATION SAINE — Les aliments conservent leurs sucs naturels et leurs vitamines essentielles. Les mets ont meilleur goût.

SÉCURITÉ — *Pas de flamme, pas d'émanations toxiques.*

★ ***Demandez renseignements et prix à votre marchand d'appareils ménagers:***

Si vous êtes un abonné de la Shawinigan et que votre filerie ne convient plus à vos besoins, consultez votre marchand ou votre entrepreneur-électricien au sujet du mode de "financement de filerie" qui donne jusqu'à trois ans pour payer.

The Shawinigan WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC

VIVONS MIEUX AVEC L'ÉLECTRICITÉ — AYONS UNE FILERIE ADÉQUATE

— AVIS —
A COMPTER DU 1er MAI 1957
LE TAUX D'INTERET
SUR LES COMPTES D'EPARGNE
SERA DE
3 1/4 %
LA CAISSE POPULAIRE
DE THETFORD-MINES
(Société régie par la loi des syndicats coopératifs de Québec)
216 NOTRE-DAME SUD TEL: FE-5-9164

PROMPT SOULAGEMENT DU
MAL DE GORGE
ORDINAIRE
LINIMENT "TRIOMPHE DE LA DOULEUR" MINARD

Notre archevêque nous fournit l'occasion de montrer notre reconnaissance envers nos prêtres si dévoués... Tous les fidèles en profiteront

Une vérification s'impose .....!

Le chef de police, M. Albert Lamonde, a souligné, lundi matin, l'importance de l'inspection des véhicules-automobiles dans la campagne de sécurité routière. M. Lamonde a dit que tous les propriétaires de voitures devraient se faire un devoir de vérifier toutes les parties mécaniques de leur auto afin d'éviter certains dangers. Par exemple, les freins, les réflecteurs, l'axe de conduite, les pneux doivent être en excellente condition, pour assurer la protection des passagers.

Bien des accidents qui semblent inexplicables à première vue ont souvent comme point de départ une défectuosité mécanique, résultat de la négligence des chauffeurs d'automobile. Plus de prudence, moins d'accident!

UN OISEAU UNIQUE

(suite de la page 11)

nuit, et en changeant l'eau une ou deux fois Egoutter, couvrir d'eau fraîche et faire mijoter. Verser l'eau et goûter au poisson; s'il est trop salé, lui faire jeter un nouveau bouillon. Egoutter et défaire ou "écorner" le poisson.

Mettre la moitié du riz cuit au fond d'une cocotte graissée et ajouter la morue. Recouvrir de la moitié de l'oignon et du piment vert hachés ainsi que de la moitié de la sauce blanche. Ajouter par couches le reste du riz, du piment, de l'oignon et de la sauce, et finir avec la mie de pain. Parsemer de noisettes de beurre et cuire à four modéré (350of.) jusqu'à ce que le plat soit réchauffé d'un travers à l'autre et que la mie de pain soit dorée, c'est-à-dire environ 30 minutes. Six portions.

A. SETLAKWE FILS Enr.

Soutien-Gorge Playtex* "HIGH STYLE"

FAIT POUR VOUS ALLER À MERVEILLE!

Moule avec fermeté sans comprimer! Beau mélange coton et nylon brodé moulant une gorge ronde et haute comme le décrète la mode actuelle. Quelle que soit votre taille, standard ou non, sa tenue est impeccable! Confort extraordinaire, résultats étonnants! Se lave et sèche en un instant . . . aucun repassage. Blanc pur, tailles 32A à 40C.

Fabriqué pour se vendre à **$2.95**

MAINTENANT **2.50**

*Marque déposée

Tout chrétien peut aider le prêtre

Enthousiasme extraordinaire

L'enthousiasme extraordinaire soulevé par l'organisation de la campagne du Grand Séminaire laisse déjà prévoir que le dimanche 12 mai prochain revêtira un cachet très spécial. Toutes les activités non essentielles seront ou bien arrêtées ou fonctionneront au ralenti. Le succès de cette campagne exige que la population toute entière fasse le sacrifice de ses récréations habituelles du dimanche après-midi afin que chaque famille soit là pour recevoir deux des 35,000 représentants personnels de Monseigneur l'Archevêque.

Par exemple, le Club de courses sous harnais de Québec a généreusement offert de déplacer son programme du dimanche après-midi, le 12 mai.

Les organisateurs du "Salon du Sportsman" fermeront également leurs portes dimanche après-midi, le 12 mai.

Le tournoi provincial de quilles, qui se tient actuellement à Québec suspendra ses rencontres cet après-midi là.

La Chambre de Commerce des Jeunes a déplacé la date de son "Rodéo".

L'Association des Hôteliers et celle des Restaurateurs de Québec ont demandé à leurs membres de ne vendre aucune boisson alcoolique avant 6 heures p.m. le 12 mai, et nous savons déjà que la grande majorité des établissements se rendront à cette demande.

La joute de hockey du 12 mai pour le trophée "Duc d'Edimbourg" aura lieu le soir.

Le Comité Central a déjà l'assurance que tous les théâtres de la ville de Québec seront fermés et n'ouvriront leurs portes qu'à 4 hres p.m.. De même, la grande majorité des cinémas du diocèse seront fermés durant l'après-midi du 12 mai.

Selon le mot d'un responsable de la campagne, "ce sera vraiment une journée hors de l'ordinaire", puisque, pour la première fois dans l'histoire de notre diocèse, le dévouement et la générosité de tous seront mis à la disposition de notre bien-aimé Archevêque pour mener à bien l'Oeuvre qu'il nous demande de supporter.

Chacun se doit d'entrer dans le mouvement et d'accepter avec joie le sacrifice d'une partie du "jour du Seigneur", en reconnaissance des services innombrables que nous rend notre clergé. Et pour ce faire, les diocèsains voudront, cet après-midi là, rester à leur domicile au moins jusqu'à la visite des solliciteurs.

De plus, afin de renseigner la population sur les progrès de la campagne, une émission spéciale de télévision sera présentée de 1 heure 30 à cinq heures p.m. Tous les postes de radio auront aussi des émissions spéciales, et dans les deux cas, les résultats seront donnés régulièrement. Pour égayer ces émissions et maintenir la joie générale, des artistes de renom présenteront un programme varié.

La charité, le sens chrétien, la reconnaissance, même la simple politesse, exigent que, dimanche le 12 mai, les efforts de tout le diocèse secondent ceux de Mgr l'Archevêque et n'aient qu'un but: le succès de l'Oeuvre du Grand Séminaire.

Souscription Scoute

Les scouts de la troupe de St-Noel lancent leur sixième campagne annuelle de souscription. Depuis six ans en effet, les scouts de St Noel vont leur p'tit bonhomme de chemin sans tambour ni trompette. S'ils n'ont pas causé beaucoup de tapage, s'ils n'ont pas accaparé les manchettes de nos journaux, ceci ne veut pas dire qu'ils étaient endormis. Au contraire! Les scouts de St Noel ont travaillé avec persévérance pour atteindre les buts qu'ils s'étaient fixés. Depuis leur début, ils ont réalisé d'immences progrès, grâce à leurs efforts et à leur tenacité. Les succès qu'ils ont obtenus ils les doivent surtout à la coopération qu'ils ont reçue du public et x l'aide financière apportée par de généreux bienfaiteurs en diverses circonstances.

A tous ceux qui, de près ou de loin, et de quelque manière que se soit, ont permis à notre troupe de vivre et de progresser, nous exprimons nos sentiments de profonde reconnaissance. Nous sommes heureux de les féliciter et d'ajouter qu'ils ont accompli une oeuvre magnifique en contribuant à l'existance de la troupe scoute de St-Noel. La jeunesse prend de nos jours de plus en plus d'importance.

C'est vers elle que les regards se dirigent parce que les jeunes d'aujourd'hui seront les hommes de demain. En leur donnant une solide formation en cultivant leur esprit d'équipe, de civisme et de loyauté, en leur traçant un idéal et en occupant leurs loisirs, la vie scoute prépare des jeunes que deviendront des citoyens conscients de leur rôle dans la société, de leurs devoirs et de leur responsabilité. La vie scoute est une école sans pareille.

Dans des conditions un peu rudes mais dans une atmosphère cordiale, on y apprend à se débrouiller, à mieux se connaître et à mieux vivre. La vie scoute mélange à la fois l'utile, le sérieux et l'agréable. Elle demande de l'initiative, du courage, de la volonté, du renoncement et de la discipline. La vie scoute développe l'ame, le corps et l'esprit des jeunes en demeurant le mouvement par excellence et le plus aimé de la jeunesse. — Si les scouts ont souvent des problèmes et s'ils font face parfois à de sérieuses difficultés, le plus gros des soucis des scouts est la question financière. Vous imaginez bien que pour maintenir une troupe scoute, il faut de l'argent. Votre générosité est la seule ressource qu'ils peuvent espérer. Ils ont un pressant besoin d'argent pour boucler leur budget, et surtout pour tenir leur camp d'été qui aura lieu au début de juillet. Avec ce que vous leur avez donné dans le passé, les scouts de St Noel se sont procuré quelques morceaux d'un équipement indispensable à la bonne marche de leur organisation. Mais que de chose il manque encore. En faisant parvenir votre souscription au PRESBYTERE ST-NOEL, vous aurez travaillé au bien-être des jeunes.

LA SCOUTMAITRISE,
Troupe St Noel

TOUS DEUX ont un compte en banque et un motif pour épargner

Les projets que l'on forme ne prennent vraiment corps que lorsque l'épargne commence à grossir. Un moyen sûr d'avoir de l'argent quand vous en aurez besoin, c'est de faire des dépôts réguliers à votre compte en banque.

Au début, il ne vous paraîtra peut-être pas facile de suivre rigoureusement votre programme. Mais, à mesure que vos épargne augmenteront, vous envisagerez l'avenir avec plus de confiance et vous ferez des projets avec une plus ferme assurance de les réaliser.

Confiez à une banque à charte le soin de sauvegarder vos épargnes et de les accroître.

Faites fructifier vos économies à la banque, vous aussi.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Nos prêtres ne sont pas éternels, assurons la relève par un Grand Séminaire

C'EST SIMPLE RAPIDE ET EFFICACE!

Utilisez les annonces classées Economiques et profitables.

FE-5-9282

AVIS — Toute annonce n'est acceptée par "Le Canadien" qu'en autant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce en cas d'erreur ou d'omission.
Faites parvenir vos annonces Classées à:

LE CANADIEN

ECOLE ANGLAISE

Un an ou deux suffisent pour apprendre l'anglais, faire un excellent cours commercial, et préparer son avenir au QUIRION BUSINESS SCHOOL, 17 rue de la Fabrique. Enrôlement en tout temps.

A LOUER

Très beau local pouvant servir de bureau, magasin, salon de coiffure. Chauffé situé au coin d'une rue dans la paroisse St-Noel. Possession le 1er avril ou le 1er mai. Pour informations s'adresser par téléphone 5-5909 demandez U. A. Vaudry.

Encouragez nos annonceurs

MANUEL DE L'INVENTEUR 10¢ écrivez à ALBERT FOURNIER PROCUREUR de BREVETS d'INVENTION 934 Ste CATHERINE EST MONTRÉAL

APPARTEMENTS A LOUER

2 Appartements à louer comprenant une chambre à coucher et une cuisinette avec eau chaude, meublés et chauffés. Dans le centre de la ville, près de l'église Notre-Dame.

S'adresser à : 289 rue Cyr ou par téléphone 5-9309.

Clavigraphe

Clavigraphe régulier ou portatif a vendre ou à louer à la semaine ou aux mois. S'adresser à l'imprimerie Alfred Frenette "Le Canadien" 33, Notre-Dame nord, Thetford Mines, P.Q. J.N.O.

Pour être bien renseigné: lisez "LE CANADIEN"

ISOLATION des CANTONS de L'EST

Tout en vous procurant le meilleur confort économisez de 20 à 30% sur votre chauffage

Estimations Gratuites sur demandes
A Thetford-Mines et la région

Représentant: O. LUSSIER
261 St-Alphonse O. Tél.: FE 5-6232

FLORENT BROCHU

20, 8ième Avenue Nord Sherbrooke Tél.: 2-9806

Pour vos PHOTOGRAPHIES

Consultez-nous pour vos photographies de mariage, anniversaires, réunions etc.

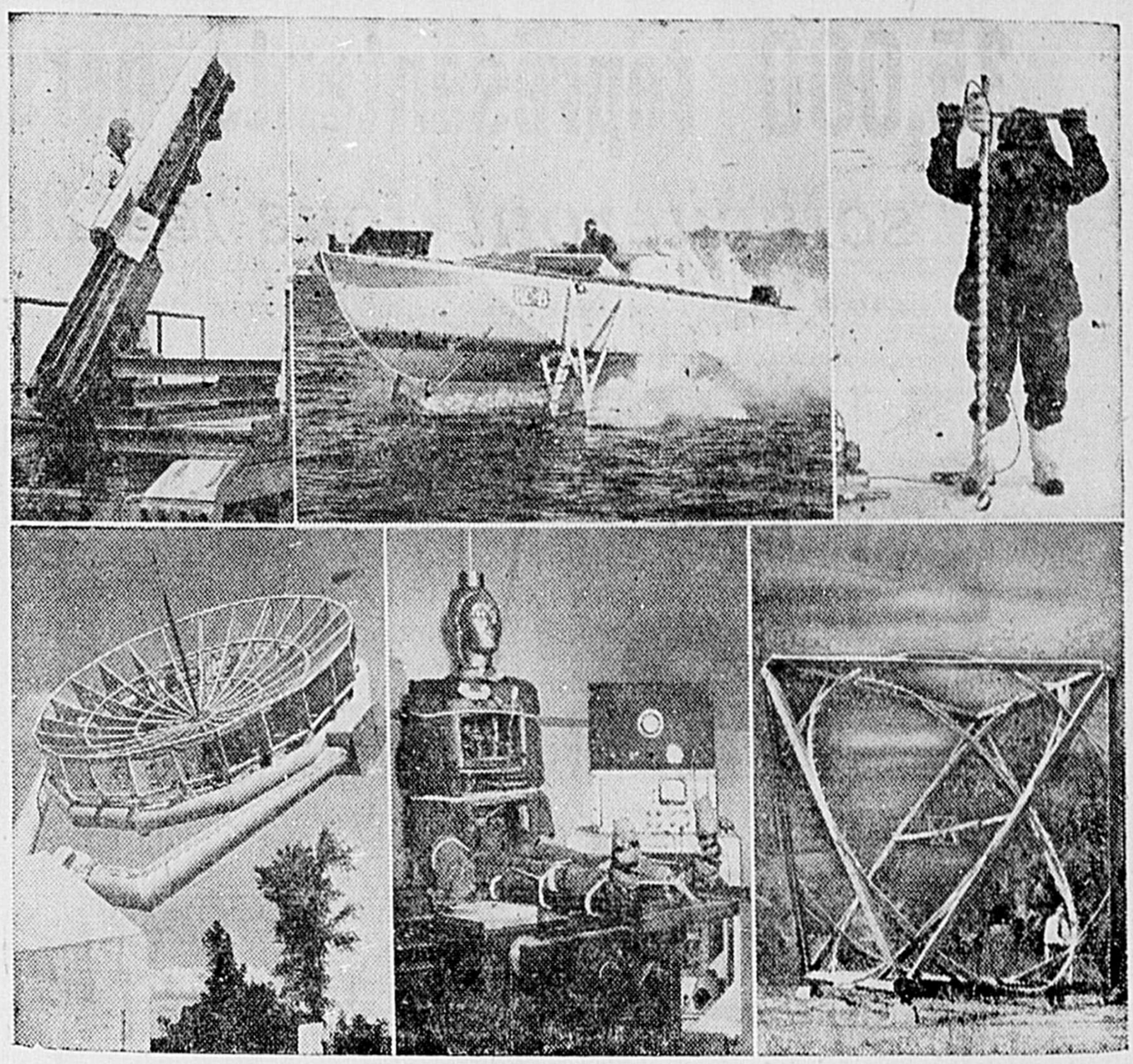
Films développé dans un temps record.

Commandes postales remplies avec soin.

STUDIO ROBERT

Tél.: FE-5-6570

214 Notre-Dame Sud, Thetford-Mines



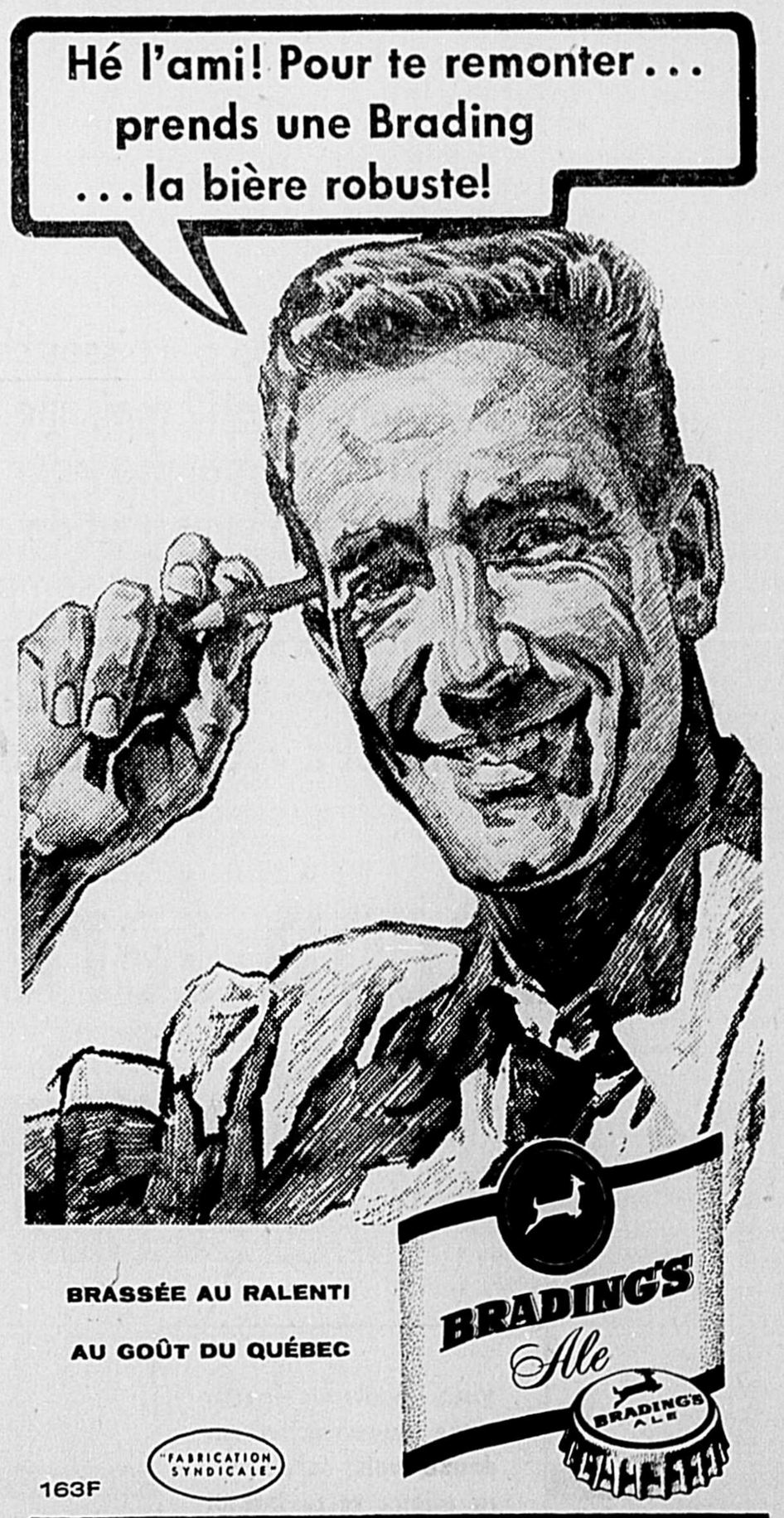
DANS LE MONDE DE LA SCIENCE — Les hommes de science du Consiel des recherches pour la défense ont effectué un grand nombre d'enquêtes et d'expériences scientifiques dans divers domaines depuis la création de leur organisme il y a dix ans. Le montage photographique ci-dessus nous fait voir quelques-uns des principaux projets entrepris: (en haut, gauche) Un véhicule d'essai sur rails qui ressemble à une fusée est placé sur un lance-fusée mobile au cours de recherches sur les projectiles à fusés près de Picton (Ont.) (en haut, centre) Une embarcation expérimentale "Hydrofoil" à Halifax atteint de grandes vitesses en navigant sur des palettes en forme d'échelle qui réduisent la friction contre la coque. Ce projet à long terme pourrait devenir fort précieux pour les bateaux de sauvetage à grande vitesse; (en haut, droite) Au cours d'une étude sur la condition des glaces dans les lacs du Nord, un savant se sert d'une foreuse spéciale pour établir l'épaisseur de la glace; (en bas, gauche) Un radio-télescope au laboratoire de radiophysique, près d'Ottawa, sert à étudier les signaux radiophoniques provenant des corps célestes; (en bas, centre)

Un mannequin d'essai pour les parachutes et les sièges-catapultes est fixé à un vibrateur à la station de l'Aviation de Rockliffe. Les vibrations mettent à l'épreuve l'équipement de télémétrage installé à l'intérieur du mannequin afin de déterminer si celui-ci peut absorber le choc et les vibrations au moment de son éjection de la cabine d'un CF-100 à basse altitude.

Un instrument mesure également le mouvement et le taux de ralentissement après éjection. Ce propet relève surtour de l'ARC avec l'aide du CRD; (en bas, droite)

A Esquimalt (C.-B.), les hommes de science se servent de cet instrument pour détecter les fluctuations dans l'intensité du champ magnétique terrestre. Les recherches dans le domaine magnétisme terrestre intéressent de plus en plus le programme de l'Année géophysique internationale.

(Photos de la Défense nationale)



Québec
St-Jean
Sherbrooke
Chicoutimi
Thetford Mines
Trois-Rivières
•
New-York
Miami Beach

SAVARD & HART

Membres: La Bourse de Montréal
La Bourse Canadienne
Toronto Stock Exchange

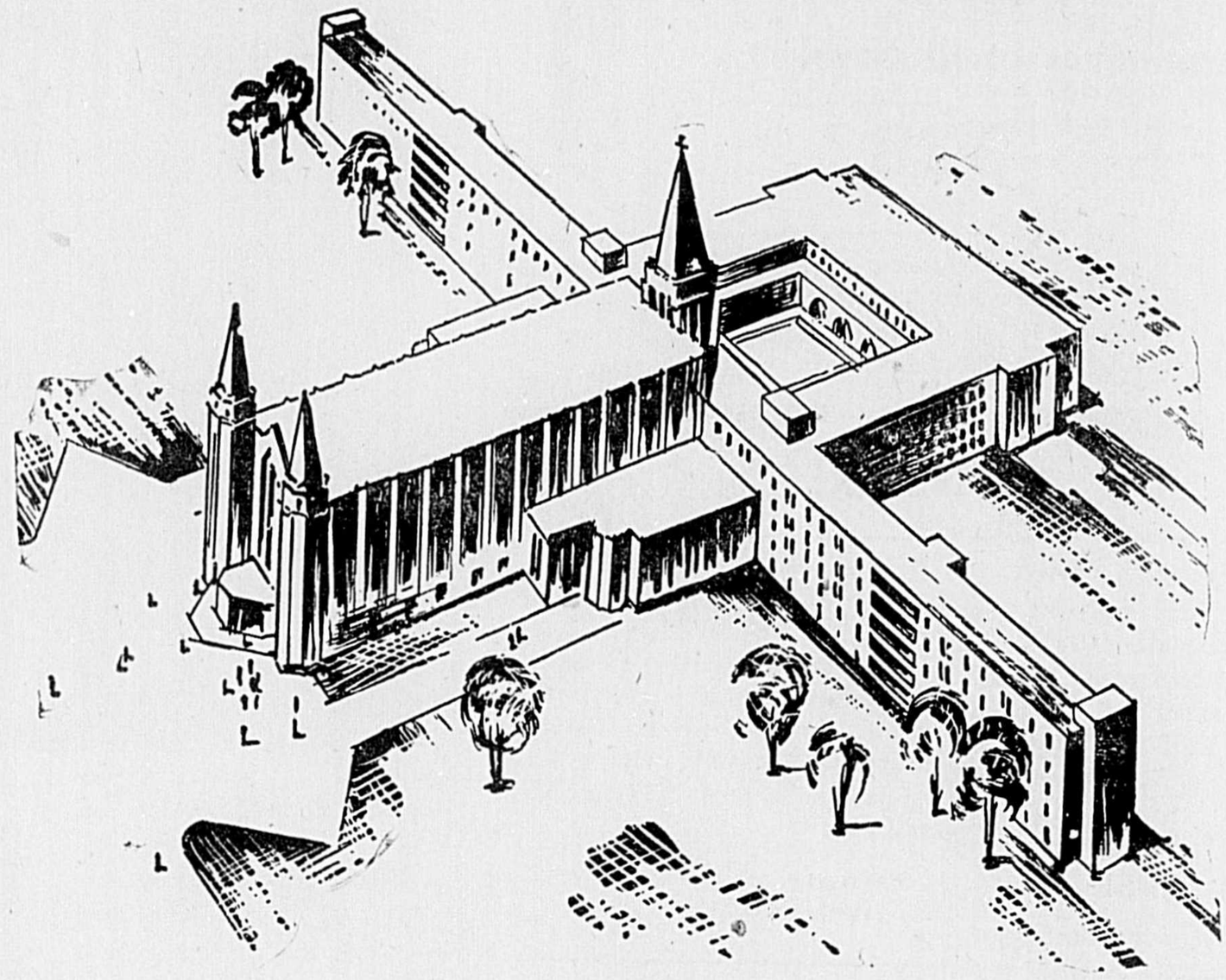
MONTRÉAL
230 ouest, rue Notre-Dame
1203, Carré Phillips
50 ouest, rue Jean-Talon

TORONTO
170 Bay Street

SAVARD & HART S.A. Genève
SAVARD & HART LTD. Londres

35,000 représentants personnels de Mgr Roy

solliciteront tous les fidèles du Diocèse



Dans les 265 paroisses du diocèse de Québec, à 1h. 30 de l'après-midi, dimanche le 12 mai, une armée de généreux solliciteurs bénévoles se mettra en marche pour recueillir à domicile les dons des fidèles en faveur de la souscription pour un nouveau Grand Séminaire.

Serez-vous à la maison pour recevoir comme il convient ces représentants personnels de Mgr l'Archevêque ? Oui, sans doute ! D'ici là, réfléchissez bien afin de souscrire une somme proportionnée à vos moyens, et à votre sens chrétien.

Chacun fera sa part à la mesure de son sens chrétien

Vous pourrez répartir votre souscription sur douze mois; cela servira mieux votre intérêt et celui du Grand Séminaire.

Un reçu officiel vous sera adressé à la fin de l'année, pour fins d'impôts sur le revenu.

"Plus on donne, plus on reçoit", c'est ce que l'on entend partout. Donnez généreusement, Dieu rend au centuple.

BÂTIR UN GRAND SÉMINAIRE — C'EST BÂTIR POUR LE CIEL